



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 13 FEBRERO 1971. — AÑO XXXIII.—N.º 10.034 — PRECIO: 4 PESETAS

## RUMOR EN WASHINGTON

# Posible intervención de tropas de China comunista en LAOS

### Continúa la progresión de las tropas survietnamitas en territorio laosiano, que han ocupado Long Cheng

WASHINGTON, 12. (Efe). — La posibilidad de que tropas de China comunista crucen la frontera con Laos, para tratar de impedir que las fuerzas de Vietnam del Sur ocupen la ruta de Ho Chi Minh, circula hoy como rumor en esta capital.

El corresponsal en Vientian del "Washington Post" informó esta mañana de la existencia de esta posibilidad, según unas declaraciones del Príncipe Savanna Fuma a los diplomáticos acreditados en Vientian.

Según Savanna Fuma un cuerpo de voluntarios chinos estaría dispuesto para entrar en Laos y unirse a las tropas del Pathet Lao.

Otro segundo rumor que se extiende en Washington hoy es la próxima llegada a Estados Unidos del primer ministro de Camboya Longol, que sufrió recientemente una trombosis que mantiene paralizado la mitad de su cuerpo, para someterse a tratamiento médico.

#### WASHINGTON NO COMPARTE LA PREOCUPACION DE FUMA

WASHINGTON, 12. (Efe). — "No tenemos información propia confirmando la preocupación de Savanna Fuma sobre una posible intervención armada de China comunista en Laos", ha manifestado hoy en Washington el Departamento de Estado norteamericano.

El portavoz del Departamento, Robert J. Merosky manifestó con respecto a las intenciones chinas, "tomamos nota de su declaración a comienzos de esta semana".

En dicha declaración, protestando por la invasión de Laos, el Gobierno de Pekín no hacía ninguna alusión a acciones militares.

Fuentes del Departamento señalaron que "ninguna otra información hace pensar en una posible intervención".

El portavoz del Departamento volvió a insistir en sus declaraciones anteriores que China comunista no tiene nada que temer de las operaciones en el sudeste asiático.

"Los Estados Unidos desean mejorar sus relaciones con China y estamos tomando medidas directas para ello", declaró el portavoz.

Otras fuentes del Departamento habían declarado que antes de comenzar la operación en Laos se pensó en todas sus posibles implicaciones militares, descartándose la posibilidad de que provocara a los chinos.

En términos similares se expresó la Casa Blanca desde Key Biscayne, en Florida, donde el Secretario de Prensa Presidencial, Ronald Ziegler declaró que la invasión aliada "no representa en absoluto una amenaza para China".

"Estas operaciones no representan en absoluto una amenaza para China comunista y no vemos la razón de que puedan ser inter-

pretadas como tal", afirmó el portavoz presidencial.

Ziegler y Mcloskey manifestaron que la operación es limitada en espacio y tiempo, afirmando amablemente desde Key Biscayne y Washington que los Estados Unidos ni han utilizado ni utilizarán fuerzas terrestres en aquella zona.

Refiriéndose a los informes procedentes de ciertas fotografías tomadas en el aeropuerto de Vientian que muestran a soldados norteamericanos con atuendo civil, el portavoz de Mcloskey insistió en

Pasa a la pág. 12

## Las cuatro potencias reanudan las conversaciones sobre ORIENTE MEDIO

### SE TRATO DE LA POSIBILIDAD DE ENVIAR UNA FUERZA DE PAZ AL CANAL DE SUEZ

NACIONES UNIDAS, 12 (Efe-Reuter). — Los Embajadores de las cuatro grandes potencias reanudan las conversaciones sobre la crisis árabe-israelí, después de haberse hecho público que el enviado de la ONU, Gunnar Jarring, había entregado su propuesta de paz para Oriente Medio.

#### TEMARIO ABORDADO

NACIONES UNIDAS, 12 (Efe). — Las cuatro grandes potencias discutieron hoy la posibilidad de enviar una fuerza de paz al Canal de Suez si israelíes y egipcios se ponen de acuerdo para su apertura, informaron fuentes no oficiales.

Los embajadores en la ONU de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y el representante soviético adjunto se reunieron hoy para proseguir sus conversaciones en torno al respaldo de los cuatro países a las iniciativas de paz en Oriente Medio.

#### ENTREVISTA SADAT-VINOGRADOV

EL CAIRO, 12 (Efe-Upi). — El Presidente Anwar Sadat se ha entrevistado hoy con el Embajador Soviético Vladimir Vinogradov para tratar sobre las actuales gestiones diplomáticas encaminadas a encontrar una solución pacífica a la crisis del Oriente Medio se ha dicho hoy oficialmente.

No se ha dado detalle alguno sobre los temas tratados en la entrevista pero extraordinariamente se comenta que la última iniciativa del mediador de las Naciones Unidas Gunnar Jarring figuraba en lugar preferente en la agenda.

El diario Al Ahram calificaba hoy de iniciativa positiva la nueva nota que Jarring ha dirigido a Egipto, Israel y Jordania.

Añadido el citado diario que las autoridades egipcias están estudiando con interés y en detalle la nota y la semana próxima enviarán su respuesta.

La nota de Gunnar Jarring tienen como principal finalidad hacer posible la implantación de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas del 22

## Regalo del Príncipe de España a la Academia de Infantería de Marina USA

WASHINGTON, 12 (Efe). — El Embajador de España en Washington, Jaime Argüelles, entregó hoy a la Academia de Infantería de Marina norteamericana de Quantico (Virginia), en nombre de los Príncipes de España Juan Carlos y Sofía, una reproducción de la espada de Jaime I el Conquistador.

El acto se celebró en la citada academia, donde el Embajador de España hizo la entrega al Director de la misma, teniente general Raymond Davis.

Los Príncipes de España visitaron la Academia de los "marines" durante su estancia oficial en los Estados Unidos a finales del mes de enero pasado y fueron agasajados por los oficiales y alumnos de la misma.

de noviembre de 1967 añade el diario cairota.

Las conversaciones que han mantenido Sadat y Vinogradov también se han referido a la proposición egipcia de la retirada parcial de las tropas israelíes de la zona del Canal para hacer posible la reapertura del mismo se dice en los medios políticos de esta capital.

#### OTRO ACUERDO EN AMMAN

AMMAN, 12 (Efe-Reuter). — El Gobierno jordano y los comandos palestinos acordaron esta noche un inmediato cese del fuego iniciado ayer entre las fuerzas de seguridad y los guerrilleros en algunas partes de la capital, declararon fuentes bien informadas de Amman.

En el acuerdo se prevé la inmediata retirada de las fuerzas jordanas de seguridad que ocuparon el sector de Jebel Hamran, donde se iniciaron las hostilidades en la madrugada de ayer. No se sabe si el acuerdo se formuló en un documento escrito o se trata solamente de una promesa verbal.

Las fuentes señalaron que el acuerdo fue adoptado en una reunión celebrada entre dirigentes de ambos bandos, pero se negaron a dar más detalles.

## Homenaje a los ministros de Obras públicas y Trabajo



MADRID. — El Centro Gallego en Madrid ha ofrecido un homenaje a los ministros de Obras Públicas y de Trabajo como agradecimiento a la labor de sus respectivos Departamentos en favor de la región gallega. En la fotografía, los señores Lleido de la Fuente y Fernández de la Mora con sendos pergaminos que les fueron entregados durante el acto. — (Telefoto CIFRA)

## Medidas a adoptar en las provincias de CASTELLON, Murcia y Segovia con ocasión de los daños causados por las HELADAS

### Se reunió la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, bajo la presidencia del CAUDILLO

MADRID, 12. (Pyresa). — Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión acordó las medidas a adoptar con ocasión de los daños producidos por las heladas en las provincias de CASTELLÓN, Murcia y Segovia.

A propuesta del Ministro de Agricultura aprobó una moción del FORPPA sobre medidas de intervención en el sector productor remolachero y a propuesta del Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo determinó los sectores prioritarios para la concesión del crédito oficial en 1971.

El Ministro de Trabajo informó a la Comisión Delegada sobre su viaje a León y las peticiones recibidas en sus reuniones con las autoridades y Organización Sindical leonesas, especialmente de las relativas a la minería y a los proyectos de industrialización.

El Ministro de Obras Públicas informó a la Comisión acerca de las líneas generales del Plan de Accesos de Asturias, que se encuentra en avanzado nivel de ampliación y articulación, así como sobre las acciones de dicho Plan que por su alta prioridad exigirán una tramitación urgente.

La Comisión Delegada recibió diversos informes sobre asuntos de su competencia: Del Ministro de Asuntos Exteriores sobre la instalación de una planta de montaje de vehículos "Peugeot" en la R.A.U.; del Ministro de Industria sobre el accidente ocurrido en Ensismesa; del Ministro de Industria y Turismo sobre el plan de instalaciones de Telereducción y No-Do; y del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos sobre cuestiones socio-económicas.

La Comisión aprobó diversos expedientes de inversiones de capital extranjero.

## Incidentes durante un discurso del Secretario del Foreign Office

EDIMBURGO (Escocia), 12. (Efe). — Seis estudiantes interrumpieron esta noche un discurso de Sir Alec Douglas-Home alzata nzándose sobre la tribuna donde estaba hablando el Secretario de Asuntos Exteriores.

La policía los detuvo y aunque dos de ellos llegaron a la tribuna no se acercaron a Douglas-Home. El Secretario del Foreign Office continuó luego su discurso en la universidad de Heriot Watt.

Douglas-Home dijo que el futuro de Gran Bretaña estaba en una Europa unida no en la búsqueda de un nacionalismo cerrado.

"Gran Bretaña debe jugar un papel importante en la realización de una Europa unida. Esto no significa que nuestro país debe dar la espalda a otras relaciones con países de otras zonas. Nuestra visión es todavía de una Europa mirando hacia fuera", agregó el Secretario de Asuntos Exteriores.

## Alerta en Reggio Calabria



REGGIO CALABRIA. — Policía con casco lista para entrar en acción contra los manifestantes en este puerto del sur de Italia, donde han tenido lugar multitud de actos de violencia. — (Telefoto UPI)

## Shepard, Mitchell y Roosa han llegado a HOUSTON

### Tendrán que permanecer dos semanas de aislamiento en el laboratorio espacial

CENTRO ESPACIAL (Houston) 12. (Efe-Reuter). — Esta madrugada han llegado a Houston los astronautas del Apolo XIV, Shepard, Mitchell y Roosa.

Sus respectivas esposas, sus familias y una banda de música de las fuerzas armadas se en-

contraban, para darles la bienvenida, en la base de las fuerzas aéreas de Ellington, próxima al centro espacial.

La llegada de los astronautas tuvo lugar a las 330 de la madrugada (10'30 hora española), casi con dos horas de retraso sobre el horario previsto, debido a las demoras sufridas durante el vuelo desde Pago Pago (Samoa norteamericana).

En el gigantesco reactor C-141, que aterrizó en el momento en que el finamento estaba iluminado por los relámpagos de una lejana tormenta, los astronautas han efectuado el viaje recibidos en un compartimento especial de aislamiento, muy semejante al del buque en el que se trasladaron a Samoa desde el punto de amaraje.

Ahora tendrán que someterse a otras dos semanas de aislamiento en el laboratorio espacial existente para esto en el centro espacial. Probablemente estos serán los últimos astronautas que tengan que permanecer temporalmente aislados para evitar toda posible infección de bacterias procedentes de la Luna.

Poco antes de la llegada de los astronautas se había recibido ya en Houston el primer cajón con muestras lunares. Los técnicos lo han desinfectado ya convenientemente, pero no lo abrirán hasta mañana.

Según cálculos de los expertos, puesto que la misión Apolo ha costado 425 millones de dólares (29.750 millones de pesetas), cada muestra lunar traída por los astronautas vale más que el célebre diamante Koh-I-Noor.

Escoga la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telef. 216432

AYER EN LA CIUDAD



Da brumoso el de ayer, con un comienzo en el que la humedad se hizo niebla en todos los riveles. En la zona de la huerta subía el vapor del suelo, pero las montañas de los alrededores permanecieron invisibles durante buena parte de la mañana. Luego la niebla se alejó en el mar, pero nunca desapareció totalmente.

Día de ayer con relevante actividad artística. De un lado con el destacado concierto de Leopoldo Querol en la Casa de Cultura, donde el gran pianista atrajo de nuevo con su nombre al público que le admira. Y teatro teresiano en el Circolo Medina dentro de las celebraciones por la proclamación del doctorado de la Santa.

Por lo demás, atención en la calle a las obras que sin resonancia no dejan de ser importantes. Las aceras y el alumbrado en el acceso por la parte de Barcelona, que constituirán una comodidad y un atractivo también para la circulación por la carretera. Y los últimos toques a la instalación de La Pergola, que ante la inminencia de su inauguración atraen a curiosos que desde fuera o desde dentro contemplan la indudablemente gran realización como modernismo local de espectáculos.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió en el día de ayer las siguientes visitas:

Ilmo. Sr. D. Juan Pons Fabregat, Jefe Provincial de Tráfico. — Doña María Cruz Parfán Navarro, Directora de la Casa de la Cultura, acompañada de Doña Ana María Campoy de Villalobos. — D. Juan Blasco Porcar, Jefe Local del Movimiento de Castellón. D. Antonio Guinot Bonet, Alcalde de Almenara. — D. Salvador Molina Rubio, Presidente de la Hermandad de la División Azul acompañado de D. Manuel Mesado, miembro de la misma. — D. Francisco Balada Castell, Alcalde de Vinaroz. — D. Rodrigo Segura Royo, Delegado de Juventudes. — Comisión de Profesores y Padres de Alumnos del Colegio Menor de Benicarló. — Ilmo. Sr. D. Francisco Cortel Zurriaga, Delegado Provincial de Información y Turismo.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: SEGARRA, Mayor, 51. REBULLIDA, Enmedio, 16. BALTANAS, Rda. Mijares, 105. FIBLA, San Roque, Chf. Bernat Artola.



PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall

Se necesita Auxiliar Administrativo. Con nociones de contabilidad. Servicio Militar cumplido. Absoluta reserva otococidos. Interesados dirigirse por escrito al Apartado, 198 de Castellón.

Noticias de la Ciudad

Mañana se constituye el Consejo Local del Movimiento. Cuya composición ha quedado completada

D. Francisco Cubedo Beltrán y D. José León Cubedo, han sido designados Consejeros Locales del Movimiento, según el apartado f) del Art. 37 del Estatuto Orgánico del Movimiento. D. Agustín López Esquer, Delegado Local de la Juventud, y Dña. Luisa Sanz Pallaruelo, Delegada Local de la Sección Femenina, por sus cargos, Consejeros natos según el Estatuto Orgánico del Movimiento.

CATOLICIDAD

Hoy, inauguración de la Tómbola Interparroquial de Caridad

Hoy a las siete de la tarde se inaugurará la Tómbola instalada en la plaza de Santa Clara con asistencia de las Autoridades y de todo el público Castellonense que desee honrar el acto con su presencia.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Agabo, pf.; Esteban, ob.; Politeo, Julián, Benigno, Pusea, vg.; Mauri, mrs.; Esteban, abad. — MISA DEL DIA. — De Feria, De Santa María en Sábado. Memoria Libre. — SANTOS DE MANANA. — Santos Cirilo, mj y Metodio, ob.; Valentín, pb., mr.; Crisón, Nostriano, Eloucaido, obs.; Vidal, Cenón, Felicidad, mrs. — MISA DEL DIA. — Del Domingo.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. Mañana, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 10, 11, 12 y 8 de la tarde. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. Mañana, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En San Pablo del Serradal, misa a las 11. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:05, 8, 9, y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30. Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30. En las Escuelas Pías, misa a las 8. En el Hospital Provincial, misa a las 7:30 y 9. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. Mañana, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y 8 de la tarde. En el Ermitorio del Carmen a las 8:30. En San Lorenzo a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. Mañana, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9. En el Grupo Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el ermitorio de San Jaime, a las 11. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. Mañana, misas a las 8 y 10 de la mañana y 8:30 de la tarde. En el Colegio Universitario, misas a las 8:30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10:30. En el Serrador de La Magdalena a las 8 y



EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN. BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER. Temperatura mínima: 4,3 grados a las 7 horas 50 minutos. Temperatura máxima: 15,6 grados a las 14 horas 23 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas: 88 y 61 por ciento, respectivamente. Insolación eficaz: 8 horas. Recorrido del viento en 24 horas: 33 kilómetros. Dirección dominante del viento: E. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: Nula. Presión atmosférica a las 19 horas: 770,5 mm. Tendencia: Bajando.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeños averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres: Taller mecánico: Talleres Gómez, Avda. Latorre, núm. 33. Taller eléctrico: Alardill y Tena, Acumuladores Fensa, Calle Ingeniero Ballester, 23. Servicio permanente de baterías: K. L. G. Calle Moncada, núm. 2. NOTA. — Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. Se han efectuado 8 servicios. Destacamento de Villarreal. Se han efectuado 1 servicio. Destacamento de Burriana. Se han efectuado 4 servicios. Destacamento de Vall de Uxó. Se han efectuado 6 servicios.

SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de hoy, está de servicio: Dr. Aragonés en Neurosiquiatria, de 12 a 2 mañana y el lunes día 15 están de guardia los siguientes doctores: Cirugía Plástica y Quemaduras Dr. Pallares de 9 a 10 mañana. Cardiología Dr. Peña—Gea de 7 a 9 de la tarde.

Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Cúlig

Se convoca concurso para la adquisición de productos para el tratamiento contra PUSICOCUM en 410 Has. de ALMENDROS en este término municipal. Las bases del concurso se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de esta Hermandad. Las ofertas, en sobre cerrado y lacrado, se admiten hasta las 10 horas del día 22 de febrero de 1971. Los gastos serán por cuenta del adjudicatario. Cúlig a 4 de febrero de 1971. EL PRESIDENTE

Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Artana

Se convoca concurso para la adquisición de productos para el tratamiento contra COCHINILLA en 480 Has. de OLIVAR en este término municipal. Las bases del concurso se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de esta Hermandad. Las ofertas, en sobre cerrado y lacrado, se admiten hasta las 10 horas del día 20 de febrero de 1971. Los gastos serán por cuenta del adjudicatario. Artana, 12 de febrero de 1971. EL PRESIDENTE

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, Bordenos en ARTESANIA GONZALEZ. Fuente Cine Sindical.

Los miembros de las Jornadas de Convivencia que se están desarrollando en el Colegio Menor de Benicarló, visitaron ayer al Jefe Provincial y Gobernador Civil

AYER a la una de la tarde los miembros de las jornadas de convivencia que se están desarrollando en el Colegio Menor de Benicarló, visitaron al Jefe Provincial y Gobernador Civil D. José Fernández Ramírez, acompañados por el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura; Director del Instituto Nacional de la Juventud, Dr. D. Mafiano López Cepero; Secretaría Provincial, Auxiliar Central y Regidora Provincial de Juventudes de la Sección Femenina; Presidente de la Asociación Nacional de Padres de Alumnos de Colegios Menores, D. Fernando Tartarin; Profesores de las jornadas, Doña María Haydee Albera Rolón y Rvdo D. Modesto Ruiz Castroviejo; Director del Departamento de Formación y Directores de los Colegios Menores Santo Cristo del Mar y Virgen de Lidón de la Delegación Provincial de la Juventud. Tras unas palabras de saludo y exposición detallada de lo que pretenden estas jornadas de convivencia, al Jefe Provincial y Gobernador Civil, por el Director del I.N. de la Juventud Dr. López Cepero, éste le presentó a los cuarenta y ocho padres de alumnos del Colegio Menor Santo Cristo del Mar, que participan en estas jornadas, siendo saludados todos ellos por el Gobernador Civil. D. José Fernández Ramírez les indicó lo satisfecho que se encontraba por esta visita, que era una muestra de la preocupación de la Delegación de la Juventud, por su misión de proporcionar, formar y hacer cada vez mejores en todos los aspectos a la Juventud, futuros hombres que han de ocupar puestos de responsabilidad en la España del Futuro. Les habló de la necesidad de coordinar, los esfuerzos de la familia y los educadores, por ser con justicia la responsabilidad formativa. Por derecho propio en cuanto a la primera y en función delegada respecto a los segundos. Siguió expresando, el Jefe Provincial y Gobernador Civil el obligatorio respeto que se ha de guardar a los valores espirituales, para evitar el exceso de materialismo existente en otros países, víctimas del desequilibrio que acarrea las llamadas sociedades de consumo. Igualmente expresó la necesidad de respetar la tradición en lo fundamental, aunque con el talante y mentalización del hombre nuevo que España necesita y la Delegación de la Juventud está eficazmente contribuyendo a la labor. Continuó manifestando, el orgullo que deben sentir los españoles por mantenerse firme en nuestro país la autoridad de los padres, al tiempo que recomendaba a estos, una comprensión y generosidad para admitir las actitudes, no siempre gratas ni convencionales a la antigua usanza de los hijos, poniendo de manifiesto que las posibilidades educativas de hoy, son tan tremendamente superiores a las de cualquier época pasada, gracias a la paz, y al resurgimiento Nacional, conseguidos por el Caudillo, Paz y resurgimiento, término diciendo, que han de afianzarse y continuar prosperando en la España del Principio y futuro Rey. Terminadas sus palabras se despidió de todos los asistentes de cordiales deseos de que las jornadas

SUCESOS

Dos heridos al chocar dos turismos en el cruce del camino de Burriana a Artana

En el cruce del camino de Burriana a Artana, término municipal de Villarreal, chocaron el turismo matrícula V-141.679, conducido por Francisco Beltrán Aguilera, vecino de Nules, y el turismo matrícula CS-40.461, que conducía Santiago Cortés Gorrís, vecino de Villarreal. A causa del choque resultaron lesionados el conductor de este último turismo y su acompañante, Benjamin Ibañez, de la misma vecindad. Ignoramos el tipo de lesiones que sufren y su calificación. El accidente se produjo, según noticias que nos han sido facilitadas, cuando el turismo citado n.º primer lugar no respetó la preferencia de paso señalada convenientemente. Los dos vehículos resultaron con daños en sus estructuras.

CHEQUE SIN FONDOS

Fuerzas de la Guardia Civil de Burriana procedieron a la detención de Basilio Suárez Liado, de 35 años, feriante, que se halla reclamado por el Juzgado de Instrucción número 2 de Murcia por sustracción de un cheque sin fondos. Fue puesto a disposición de la citada Autoridad Judicial.

DANOS IMPORTANTES EN UN ESTANCO DE BENICARLO

En un estanco de Benicarló, propiedad de María Año Anglés, se originó un incendio, bastante espectacular, al prenderse una estufa de gas y extenderse el fuego al tabaco y artículos. Pasado aviso a la Guardia Civil, comenzaron los trabajos en colaboración con el vecindario, pudiendo terminar con el fuego después de casi una hora del comienzo de los mismos. Dominado éste, se hizo un balance provisional de lo que se halla quemado, resultando una cifra superior a las 160.000 pesetas, entre tabaco y diversos artículos almacenados en el estanco.

ACCIDENTE EN LA CARRETERA DE VALL DE UXO-ALMENERA

En el kilómetro 5,5 de la carretera de Vall de Uxo a Almenara, término municipal de Vall de Uxo, cruce, chocaron el turismo matrícula CS-37.550, conducido por Salvador Salvador Beltrán, y el turismo matrícula T-41.585, conducido por José Vicente Capella Nebot. No hubo desgracias personales, sufriendo los vehículos daños de alguna consideración. El accidente se produjo cuando el turismo citado n.º primer lugar efectuaba un cambio de dirección a la izquierda, momento en que fue alcanzado por el otro turismo.

ACCIDENTE CASUAL

Carmen Stornell Lizondo, de 22 años, vecina de Segorbe, resultó lesionada en accidente casual, siendo trasladada al Hospital Provincial, donde el facultativo de guardia le apreció contusión en tobillo izquierdo de pronóstico leve s/c. Pasó a su domicilio.

Sesión clínica en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Se celebró ayer en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, la acostumbrada sesión clínica conjunta, organizada por el servicio de Medicina Interna, en el que el Dr. Simón Marco (Jefe del Servicio) trató de las "Cardiopatías congénitas con shunt izquierda-derecha". Estudió sucesivamente la fisiopatología, radiología, electro y fonocardiografía de la comunicación interauricular, la comunicación interventricular y el conducto persistente, acompañándose de la proyección de abundantes se de las particularidades que conducen al diagnóstico de dichos procesos.

Asociación Provincial de Amas de Casa

El próximo martes a las siete y media de la tarde, Dña. Carmen Alcaraz, de Masotí, dará una conferencia con la proyección de diapositivas del Alto Volta, a la que se ruega la asistencia.



El BALLET de MARIA ROSA en la inauguración solemne de la nueva PERGOLA

La Junta Central de Festejos, segunda parte, se verificará la presentación del espectáculo. Si a todo cuanto vamos diciendo, añadimos que será el magnífico ballet de esa gran figura por todos los estilos de la danza española que es María Rosa, la atracción contratada para tan destacada noche por la Junta Central, ya queda ampliamente perfilado todo. Al parecer — y salvo variaciones programáticas de última hora — el repertorio elegido por María Rosa para tan señalada "nit de Pergola", estará compuesto por "Danza núm. 10", de Granados, "La Alhambra", "Boleto de Puerta de Hierro", "Asturias", "Cuadro Gallego", "Solo flamenco", "Jota", dos minutos con el cantor, "Tangos de Gayata elevan cada año merecidamente al "podium" madrileño, atrae sobre sí también la responsabilidad histórica de inaugurar majestuosamente las nuevas y fascinantes instalaciones de la "Pergola", del Parque de Ribaita, en donde tantos esfuerzos y sacrificios han volcado nuestro querido Alcalde D. Francisco Luis Grangel Mascarós, la Corporación Municipal y la propia y anónima Junta Central. Se comprende esto perfectamente, por cuanto este primer eslabón de triunfal exaltación de las virtudes y la belleza de las mujeres que la Junta Central y las Comisiones de Gayata elevan cada año merecidamente al "podium" madrileño, atrae sobre sí también la responsabilidad histórica de inaugurar majestuosamente las nuevas y fascinantes instalaciones de la "Pergola", del Parque de Ribaita, en donde tantos esfuerzos y sacrificios han volcado nuestro querido Alcalde D. Francisco Luis Grangel Mascarós, la Corporación Municipal y la propia y anónima Junta Central. Así se comprende, al conocer ya, definitivamente, cual va a ser el complemento de que va a gozar el acto que, dicho sea de paso, sufre una alteración en su desarrollo, por cuanto en primer lugar, va a celebrarse este año la parte programática y siempre esperada. Y en lo que podríamos denominar

PARA CASTELLON Y PROVINCIA

Se precisa representante conoedor ramo perfumeria. Escribir curriculum vitae, al apartado 616 VALENCIA.

EMPRESA METALURGICA NECESITA OFICIAL AJUSTADOR

Los interesados dirijan a F. H. A. R., S. L. Calle Villafamés n.º 7 - CASTELLON - Tel. 21 26 82

GASOLINA EXTRA 98 OCTANOS EN CASTELLON Y BURRIANA

Las Estaciones de Servicio GI-VI. En Castellón: Compañía Avda. Cernuda y Velasco y en Burriana: Carretera del Puerto tiene ya a la venta el super-carburante GASOLINA 98 Octanos

# La Organización Sindical programa una importante acción en nuestra provincia

## En la que se incluyen cinco casas comarcales sindicales, instalaciones deportivas en seis ciudades y cinco guarderías infantiles

ULTIMADO el dictamen de la Ley Sindical, y a la espera de la votación del pleno de las Cortes el próximo martes, la Organización Sindical y sus actividades vienen a constituir una destacada nota de actualidad en la vida española. Si hasta ahora nuestro sindicalismo tuvo relieve notable en el desarrollo nacional y en la creciente dinámica social de las distintas provincias españolas, no hay duda de que en el momento presente el papel y la presencia de la Organización Sindical alcanza una importancia muy superior, que se refleja ya de antemano en la acción programada para su inmediata puesta en marcha y su inmediata realización a lo largo del año actual y próximo.

Ayer, en una reunión con el Delegado Provincial de Sindicatos, D. Deogracias Montoliu; Secretario Provincial de la Organización, D. Silvestre Miranda; Vicesecretarios Provinciales de Ordenación Social, Ordenación Económica y Obras Sindicales, D. José Ferrer Ripollés, D. Francisco Villalba y D. Manuel Llopis; Administrador Provincial de Sindicatos, D. Francisco Navarro, así como los Presidentes de los Consejos Provinciales de Empresarios y de Trabajadores, D. Vicente Farnós y D. José Climent, se nos dio cuen-



mo en Villarreal y una ciudad residencial en el pantano del Sibar. A ello hay que unir la construcción de guarderías infantiles en Castellón, Almazora, Almenara, Nules y Villarreal, y también la de 600 viviendas en distintos puntos de la provincia cuya distribución se determinará.

La acción futura de la Organización Sindical en nuestra provincia, se encamina hacia una creciente presencia del sindicalismo en los distintos sectores y comarcas castellonenses. Indudablemente esta acción programada para realizaciones inmediatas alcanza ya por sí misma importancia excepcional, que si de un lado tiene interés con las Casas Sindicales Comarcales para la actividad directa de la propia Organización de otro significa en cuanto a instalaciones para el uso de los productores una tarea de verdadero relieve con los proyectos de servicios de la Obra Sindical Educación y Descanso, en los que cabe destacar no sólo el parque deportivo en Castellón y los complejos de Onda y Vinaroz, sino especialmente esos velódromos en Nules y Villarreal, que recuperarán para nuestra provincia una actividad deportiva del más hondo arraigo, y la ciudad residencial en el Pantano del Sibar, proyecto durante largo tiempo ambientado y que ha de constituir un servicio de primer orden en su específica vertiente.

La interesante reunión con el Delegado Provincial Sindical y sus más directos colaboradores, tuvo especial interés en estos momentos en los que como decíamos, la Organización Sindical, ante la inminente votación de las Cortes del proyecto de Ley Sindical, viene a subrayar todavía más su importancia y su relieve en la vida española y también por tanto en cada una de las provincias.

ta de la actuación programada en principio para nuestra provincia, que tiene, indudablemente una auténtica trascendencia en el futuro de la acción sindical en Castellón.

Esta acción comprende la construcción de Casas Comarcales Sindicales en Lucena del Cid, Morella, San Mateo, Villafranca y Villarreal, así como un parque deportivo en Castellón, una casa baños en el Grao de la Capital; complejos deportivos en Onda y Vinaroz, pista polideportiva con velódromo en Nules; un velódromo

### Notas musicales Notas musicales

#### LEOPOLDO QUEROL triunfó una vez más en nuestra Ciudad

EN el Salón de Actos de la Casa de Cultura tuvo lugar ayer tarde el séptimo concierto de la Sociedad Filarmónica, del curso actual.

Este concierto tenía el atractivo del estreno de un piano Blüthner concedido a la Sociedad Filarmónica por la Comisaría de Música de la Dirección General de Bellas Artes.

Y constituía una casi novedad que un recital de la Filarmónica se diera en el Salón de Actos de la Casa de Cultura.

Como dato para la historia podemos decir que el concierto constituyó un prodigioso éxito de público ya que el Salón estaba rebosante y aún había público en el vestíbulo y en la Sala de Juntas. Un lleno que causaba verdadera sensación y sorpresa.

El piano es magnífico. Está un poco duro y tal circunstancia es natural supuesto que era el día del estreno. La experiencia y la maestría de Leopoldo Querol superaron las consecuencias de un ajuste extraordinario de las piezas.

Este modelo de Blüthner es un poco mayor que el medio cola y por ello su sonido, además de bueno es caudaloso y excelente. Tan caudaloso que para una buena audición se precisaría un local de doble cubicación a la que tiene el Salón de Actos de la Casa de Cultura.

Para que pudiéramos juzgar la calidad del piano y sus posibilidades, Leopoldo Querol compuso un programa adecuado a tal fin.

En la primera parte nos ofreció magníficas versiones de "Dos atabescos", de Debussy; "Bourrée fan tasque", de Chabrier; "Navarra", de Isaac Albéniz; "Farruca", de Muñoz Molleda y "Allegro de concierto", de Enrique Granados. Al final de cada interpretación sonaron los aplausos y al término de esta primera parte la ovación de gala le hizo salir repetidas veces a estrados.

La segunda parte estuvo dedicada totalmente a Chopin: Preludio, Scherzo, Impromptu, Tarantela y la Polonesa brillante con ese Andante apianato tan hermoso que la preludio. Igualmente hubo aplausos y ovaciones. Para corresponder al entusiasmo del público Leopoldo Querol hubo de prolongar su programa interpretando un par de valses del propio autor polaco que fueron reiteradamente aplaudidos por el numerosísimo auditorio.

Leopoldo Querol está en su plenitud. Además de su depurada técnica, su experiencia, su caudal de musicalidad, ayer se mostró inspirado como nunca. Las notas salieron —sobre todo en la segunda parte, porque este autor así lo permite— limpias, cristalinas, con un color apropiado al espíritu romántico que las dejó escritas en el pentagrama para goce de futuras generaciones. Con qué limpieza y con qué intención decía Leopoldo las frases, como sus manos recorrieran el teclado sin dudas ni vacilaciones, con exactitud sin tacha.

Ayer fue un día de los que no se olvidan; aquel momento de arte, si por el concertista será de los que perduran eternamente en el recuerdo, esa vivencia que conservaremos mientras vivamos estará aureolada por ese cúmulo de circunstancias excepcionales a las que ayudamos al principio.

GONZALO PUERTO

CONTENEDORES VOLQUETES APILABLES PARA CARRETILLAS ELEVADORAS

CAJAS DE TRANSPORTE APILABLES

CAJAS APILABLES MAUSER

PALETAS METÁLICAS APILABLES

SOPORTES PARA BIDONES Y TONELES

CONSTRUCCIONES ESPECIALES SEGUN DISEÑO O PLANO CONSULTENOS SU PROBLEMA DE MANUTENCION Y ALMACENAJE

**PROTEIN**  
INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS  
Avda. de Lidón 5 tel.-220334  
CASTELLÓN  
fabricado por FORMETA - Bilbao



DISFRUTE COMPRANDO EN LA

# EUROVENTA

## TRAJES PANTALONES CHAQUETAS

## CANTIDAD CALIDAD

...CON LA GARANTIA



### SIMBOLO DE SEGURIDAD EN EL VESTIR

PRECIOS BARATISIMOS

# Confecciones NEBOT

Colón, 18 - CASTELLÓN

## INDUSTRIAL

Instalando condensadores para mejorar el factor de potencia de su instalación de fuerza motriz, evitará recargos que normalmente son del 38 %, por consumo de energía reactiva.

Además si la instalación de estos condensadores está bien calculada, obtendrá un descuento del 3 % sobre el importe de la energía consumida.

Todo esto está dentro de la legislación eléctrica vigente. Pida presupuesto para la instalación de estos condensadores a

**ALBERTO SEGARRA**

Calle San Vicente, 41 - Castellón, Teléfono 216023.

## Plaza de Toros de Castellón

Empresa N.P.T. de Madrid

Representante: Alberto Alonso

### Grandiosas Corridos de la Feria de la Magdalena 1971

DIA 14 DE MARZO

TOROS de los Sres. Herederos de D. Carlos Núñez, de Sevilla, para:

# S. M. «El Viti» El Cordobés y Julián García

DIA 15 DE MARZO

TOROS de D. Antonio Peña Campos, de Sevilla, para los rejoneadores:

# D. Angel y D. Rafael Peralta D. Alvaro Domecq y D. José Manuel Lupi

DIA 21 DE MARZO

TOROS de D. Antonio Pérez de San Fernando, Salamanca, para:

# Paquirri Dámaso González y Curro Rivera, de MEXICO

ABONO AL CONTADO Y A PLAZOS.

Hasta el 6 de marzo inclusive, queda abierto el ABONO EXTRAORDINARIO todos los días laborables de 4 a 8 de la tarde y los festivos de 11 a 1 de la mañana

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Vida deportiva; 9 Vd. no lo sabe; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 11:20 Vidas pasionadas, programa de Hidroeléctrica Española; 12 Cuchi Cuchi y yo; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 13:30 Festival 71. Dirige Vicente Escudé; 14 Actualidad 14 horas; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:50 La hoja del Almanaque; 15 Castelloneres, guión de Quiquet de Castilla; 15:30 Canta para Vd.; 15:50 La canción de la semana; 16 Música F-70, Programa musical realizado en directo desde los estudios de Frecuencia Modulada de Radio Castellón y emitido en conexión conjuntamente por las dos emisoras de Onda Media y Frecuencia Modulada. Tres horas y media de duración, con los espacios que se crean sobre la marcha, intervención de los oyentes por carta y por teléfono. Concursos: Gane con música (por carta) y Música Misteriosa (por teléfono). Música soul, underground, pop y progresiva; con la realización en directo de Alex Querol. Teléfono de Música F-71: 216086. Todos pueden tomar parte en los concursos, que otorgan estupefactos premios musicales; 18 Los Cuarenta principales, revisión de los éxitos en la vanguardia del mundo, superventas e hits internacionales; 19 Retransmisión diferida desde el Santuario de Liedó, de la Sabatina y Santo Rosario; 19:45 Pequeño musical; 20 Música clásica: Concierto para piano en la menor, opus 64, de Schuman; 20:55 Información local; 21 La hora sinfónica: Lohengrin y Tannhauser (Wagner), Los Preludios (Liszt); 21:40 Ráfagas deportivas, por Chenchu; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:30 Teatro de la Zarzuela: Agua, azucarillos y aguardiente, del maestro Chueca; 23:30 Música para esta hora; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON
MATINAL. — 8 Sintonía y apertura: 8:01 Buenos días: amigos. Con los espacios: El Tiempo, santoral, agenda, noticiario deportivo, y ayer en Castellón; 8:30 Con ustedes: Lita Torelló; 9 Rueda de conjuntos; 9:30 Usted programa; 11:05 Desfile de intérpretes.
MEDIODIA. — 12 El Ángelus; 12:02 Musical Castilla; 13 Sabor español.
SOBREMESA. — 14 Epícentro: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:35 Ritmos, canciones y melodías.
TARDE. — 17 Usted programa. En su segunda edición; 17:30 A vueltas con los discos; 18 Españoles en Europa; 18:30 El espectáculo de la melodía; 19 Sala de Conciertos. Sinfonía núm. 41, en do mayor, K.V. 551 "Júpiter", de Mozart. Interpreta la Orquesta de la Sociedad de Conciertos de Viena, dirigida por Karl Ritter. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 19:30 Santo Rosario.
NOCHE. — 20 Voces jóvenes; 20:15 La otra música; 20:45 Voces en la noche; 21 Edición de noche; 21:10 Coplas; 21:30 Penalty. Audición deportiva; 21:45 Discoteca 70; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora: Su música favorita; 23 Teatro de la Zarzuela. La del manojito de rosas, de Pablo Corrochald; 23:50 Última edición. Servicio informa-

INFORMACION DE LA PROVINCIA

NULES Constitución del nuevo Ayuntamiento

El pasado domingo día 7 del actual, en el Salón de sesiones de la Casa Consistorial, tuvo lugar la sesión extraordinaria para el cese de los concejales a los que permitiera su mandato, y toma de posesión de los electos. Abierta la sesión por el Presidente del Ayuntamiento Sr. Ricardo Llobet, para agradecer a los concejales salientes los estimables servicios prestados a nuestro pueblo en una labor constante y eficaz. Saludo a los nuevos ediles dándoles la bienvenida y alentándoles a prestar su valiosa colaboración en pro del engrandecimiento de la Villa. Corresponde al Sr. Gimeno, en nombre de los Concejales salientes, agradecer las palabras del Sr. Alcalde y expresando su confianza en una eficaz gestión de la nueva Corporación. Terminado este acto y ante la Junta Electoral Local del Movimiento se efectuó la votación para elegir a los tres Concejales de la lista del Movimiento en representación del Ayuntamiento revalidado en la elección en los Sres. Blay, Felip y Peirats. — MOLES HE FEBRERO.

ción de aguas residuales de las fincas de dicha calle, puesto que ésta depende de la ejecución de las obras del colector general de dicha zona. Se concede un trofeo para premiar al concursante de las fiestas de San Blas. Sesión del día 4 de febrero. Se acuerda cooperar con una mufeca al 2º certamen Internacional de Mufecas a celebrar en Castellón por la Gayata n.º 7. Se da por enterada del escrito del Ilmo. Sr. don Virgilio Onate Gil, comunicando el estado en que se encuentra el expediente que se tramita para la ejecución de las obras de defensas de la costa de Burriana. Dejar sobre la mesa para estudio el asunto de la subvención a la Asamblica Provincial de la Cruz Roja. Se aprueban ordenaciones de los y de pagos por importes de 46.899 y 34.921 pesetas. Licencias de obras: A don Ricardo Serrano Chordá para construir 4 viviendas en calle Vg. de las Nieves n.º 29. A don Vicente E. Rubert Clausell para construir un edificio para vivienda unifamiliar en calle Santa Bárbara n.º 29. A don Javier Llopis Ferrer para construir 6 viviendas en calle Pintor Sorolla n.º 29 y 31. No se accede a la petición de los Srs. Gil y Llopis para que no se les incluya en la supresión de licencia de construcción en el polígono comprendido entre las calles San Francisco, Ronda Pedro VII, Camino de Lombay, Ronda Excalibur y Camino de Almesias, por estar dicho polígono en suspensión de concesión de licencias, por un año, según acuerdo del Ayuntamiento de fecha 5 de octubre de 1970. Se acuerda contribuir con 4.000 pesetas a la exposición celebrada por el Club Filatélico "San Gabriel" en las actuales fiestas de San Blas. — E. SAMPONT

nos, que a la hora del traslado de sus restos mortales quisieron testimoniar su condolencia por tan sensible pérdida y acompañarla en el último tránsito hacia la eternidad. Entre las muchas personalidades de la provincia que asistieron al entierro pudimos ver al Presidente de la Cámara Sindical Agraria de Castellón, D. Benjamín Fabregat y al Secretario, D. Carlos Murria, el Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons Fabregat, y Presidentes y Secretarios de las Hermandades comarcales. En esta hora de dolor para los hijos de la finada y demás familiares, queremos testimoniar nuestra más profunda condolencia, y la de tantas personas como han sentido su desaparición y que se

SE PRECISA BARMAN Y AYUDANTES de CAMARERO Razón: Trinidad, 85 - bajo

Comisario General de Abastecimientos y Transportes Venta de pan para el domingo Se pone en conocimiento del público que, mañana día 14, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos: Miguel Cabre Hernández, Padre Vela, 10, Tel. 216725. Joaquín Pascual Gumbau, San Félix, 69, Tel. 212886. Vicente Adurza Santocruz, Avda. Rey D. Jaime, 22, Teléfono, 213188. Salvador Herrero Marraco, Pérez Lois, 21, Tel. 221701. Francisco Alonso Giménez, Carrtera Alcora, 78, Teléfono, 213229. Quirino García Torres, Arquitecto Ros, 34, Tel. 214683. Jaime Benquerel Ferrat, Foeta Guimerá, 3, Tel. 212407. Ramón Fabregat Gasulla, García Morato, 4, Tel. 222597. Ramón Pérez Gine, Plaza Virgen del Lido, GRAC, Teléfono, 217738. El horario de venta de pan será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

BURRIANA EMISIONES FALLERAS

Desde el pasado miércoles, la emisora de radio "La Voz de Castellón", en su espacio "Epícentro", dedicado a comentarios y crónicas de temas provinciales, está dando a sus una serie de programas dedicados a las fallas de Burriana. A través de los programas se comentan las fallas más interesantes de diferentes fiestas y oyes las opiniones de los personajes burrianeses más ligados a la organización y mantenimiento del espíritu fallero. Elementos rectores de la Junta Local, Artistas, correspondales, etc.; y como no, las Reinas de las fallas, Maite Branchadell y María José Ventura, han ofrecido sus opiniones y respuestas a los entrevistadores. Lo que se proyectó como una salida de emisiones de una semana de duración, en vista de la audiencia conseguida tanto en Burriana como en el resto de la provincia, se prolongará seguramente hasta el sábado, con la semana fallera. Así pues, burrianeses y amante de las fallas, si tenéis ocasión e interés por conocer el estado actual, posibilidades futuras y también los defectos, todo referido a las fiestas josefinas en nuestra ciudad, sintoniza el espacio "Epícentro", cada día, de dos a dos y media de la tarde. Vale la pena.

VINAROS PRECIADA CONDECORACION

En el Boletín de Información del Ministerio de Justicia, correspondiente al día 5 del mes en curso figura, entre los ingresados, recientemente, en el Orden de San Raimundo de Peñafort, el Letrado de Vinaroz D. Jaime Chillida Nos, con la categoría de Medalla de Oro, cuya condecoración le ha sido otorgada a propuesta del Ilustre Colegio de Abogados de esta provincia, en atención a haber celebrado el Sr. Chillida, el pasado año, las Bodas de Oro con el ejercicio, ininterrumpido, de la profesión de Abogado. Felicitamos muy sinceramente al distinguido profesional y amigo por la concesión de tan merecido y honroso galardón, haciendo votos porque se prolongue, todavía más, su tan dilatada dedicación al noble ejercicio de las actuales Justicia.

VALL DE UXO Entierro de doña Amalia Sanz Orenga

A la edad de 76 años, ha muerto cristianamente en nuestra ciudad Doña Amalia Sanz Orenga, Vda. de D. Honorio García, ilustre hijo de la ciudad y notario que fue de Vich, y madre de nuestro buen amigo, D. Arcadio García Sanz, abogado y Presidente de la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos. Al conocerse la noticia del fallecimiento causó honda impresión en todos los sectores de la ciudad, pues aparte de pertenecer la finada de una de las familias más apreciadas y conocidas de la población, sus virtudes de sencillez, bondad, prácticas piadosas y trato afable para con todos, le habían granjeado el afecto, respeto y la admiración de sus convenci-

VENDEDORES DE AUTOMOVILES SEAT SUELDO FIJO, SEGUROS SOCIALES Y COMISION SOBRE LAS VENTAS. SE OFRECE UNA PLAZA PARA PERSONAS QUE DESEEN LABRARSE UN PORVENIR. SE REQUIERE: Dinamismo. Don de gentes. Vocación por la venta. DIRIGIRSE A: MARZA, S.L. - FIAT - SEAT Ortebes Santalina, 3 - Tel. 22.03.45. CASTELLON

ALQUILARIA VILLA

- En Benicasim para un año a partir del 15 de abril.
- Situación junto al mar.
- Enviar ofertas al Sr. W. Clark, Apartado. 118. CASTELLON.

Somos uno de los mayores fabricantes de productos dietéticos infantiles en Europa de origen alemán. Buscamos a una persona dinámica con probado éxito en ventas para que nos represente en Castellón y Provincia como

VISITADOR MEDICO

PREFERIMOS: —QUE TENGA EXPERIENCIA EN LA VISITA MEDICA. —QUE SU NIVEL CULTURAL SEA BACHILLER SUPERIOR —QUE DISPONGA DE VEHICULO PROPIO Y TELEFONO. OFRECEMOS: —CONTRATO FIJO. —ZONA DE TRABAJO INDEPENDIENTE. —REMUNERACION INTERESANTE CON INTERES EN VENTAS. —KILOMETRAJE Y DIETAS. Escribir con detalles de formación y experiencia profesional adjuntando foto, a MILUPA, S.D.A.D. DISTRIBUIDORA, S. A., Apartado 14971. MADRID. (Ref. 4570).

ALQUILERES

- (2424) SE ALQUILA planta baja, dos calles, propia despacho o comercio en C. Obispo S. A. Inas, 43. Razón: C. Ciscar, 4-3-24. Preguntar D. José Sanz.
(2426) ALQUILO piso céntrico, grande, soleado, ascensor, preferencia oficinas, Razón: Mayor 1-2-24 de 0 a 1.
(1742) PROPIETARIO tiene un piso para alquilar? Llame a CITOSA se lo entregamos rápidamente. Tel. 22 29 33.
(2426) ALQUILO PISO en Grao, Razón: Castellón, calle Escudé, Víctor, 1 Teléfono 22 38 72.
(2426) ALQUILAMOS local comercial 150 metros, tres puertas, Avda. Doctor Claret, 34, 35. Razón: Teléfono 21 24 54.
(2426) ALQUILO piso amueblado con teléfono calefacción, Teléfonos 22 01 68 ó 22 14 77.
(2426) INTERESA almacén en alquiler de 200 a 1.000 m. no importa situación. Ofertas Teléfono 21 66 64.
(2414) ALQUILO PISO AMUEBLADO tres habitaciones, comedor cocina y baño en Pescadores 32-1. Razón: Teléfono 21 46 32.

COLOCACIONES

- (2297) SE PRECISA OFICIALA de peluquería de Sras. Razón: Teléfono 21 64 58.
(2377) HOTEL de temporada precioso portero bohemio, preferible con idiomas. Escribir a mano con "Curriculum Vitae" a Ref. 1.027 de Mebe, Enmedio, 35-1.
(2400) SE PRECISAN SEÑORITAS dedicadas para reparar publicidad a domicilio. Razón: DAMA. Publicidad General Aranda, 6.
(2416) COCINERO-JEFE DE COCINA, se ofrece, capacitado. Amplias referencias. Interesados escribir a Ref. 24 de DAMA. Publicidad, Gral. Aranda, 6. Castellón.
(2427) SOLICITO mecánico para reparar y mantenimiento de Diesel Lucas. Unión, 14. Castellón.

AUTOMOVILES

- (46) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Asencia Morla, Cardenal Costa, 38. Tel. 21-38-32.
(2429) SE NECESITAN dos reparadores de propagandas para Castellón. Escriban con referencias al Apartado 1113 Barcelona.
(2430) SI TIENE LAS TARDAS LIBRES, coche y es un gran vendedor, escriba con referencias al Apartado 1.113 Barcelona.
(2428) SECRETARIA Mecanografía Taquimecanografía sepa llevar cuentas, imprescindible experiencia. Reserva absoluta a las ya colocadas. Suelo a convenir. Llamar de 11 a 3 al tel. 22 49 90.
(2429) SE NECESITAN dos reparadores de propagandas para Castellón. Escriban con referencias al Apartado 1113 Barcelona.
(2430) SI TIENE LAS TARDAS LIBRES, coche y es un gran vendedor, escriba con referencias al Apartado 1.113 Barcelona.
(2428) SECRETARIA Mecanografía Taquimecanografía sepa llevar cuentas, imprescindible experiencia. Reserva absoluta a las ya colocadas. Suelo a convenir. Llamar de 11 a 3 al tel. 22 49 90.
(2429) SE NECESITAN dos reparadores de propagandas para Castellón. Escriban con referencias al Apartado 1113 Barcelona.
(2430) SI TIENE LAS TARDAS LIBRES, coche y es un gran vendedor, escriba con referencias al Apartado 1.113 Barcelona.
(2428) SECRETARIA Mecanografía Taquimecanografía sepa llevar cuentas, imprescindible experiencia. Reserva absoluta a las ya colocadas. Suelo a convenir. Llamar de 11 a 3 al tel. 22 49 90.
(2429) SE NECESITAN dos reparadores de propagandas para Castellón. Escriban con referencias al Apartado 1113 Barcelona.
(2430) SI TIENE LAS TARDAS LIBRES, coche y es un gran vendedor, escriba con referencias al Apartado 1.113 Barcelona.
(2428) SECRETARIA Mecanografía Taquimecanografía sepa llevar cuentas, imprescindible experiencia. Reserva absoluta a las ya colocadas. Suelo a convenir. Llamar de 11 a 3 al tel. 22 49 90.
(2429) SE NECESITAN dos reparadores de propagandas para Castellón. Escriban con referencias al Apartado 1113 Barcelona.
(2430) SI TIENE LAS TARDAS LIBRES, coche y es un gran vendedor, escriba con referencias al Apartado 1.113 Barcelona.

COMPRAS

- (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanzas RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar.
(1985) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.
(1986) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12.
(1987) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 213983.
(2001) AUTOMOVILES Castilla ofrece Simca 500 a 630.000, precio de fábrica. Vénculos de ocasión. Todas las marcas completamente revisadas, mínima entrada. SOLVENCIA absoluta. Gral. Aranda, 28 tel. 224905.
(2289) NUEVAS OPORTUNIDADES en TALLERES ESCUDER. Morris 1100, R-10, Rite, marcialas. Varios 600-700. Varios Berlinas y furgonetas Citroen, Renault 1-1 y 4-F; 600-D CS-51, con extras; 850; Simca 1000 y G.L. SKODA-ranchera; Varios Gordias; 1400-C a gas-oil. Perfectamente revisados. FACILIDADES PAGO. Exposición: Pedro J. de 18. Teléfono 21 44 17.
(2406) SE VENDE microbus nueva marca Volkswagen como nuevo. Informes: Teléfono 21 46 75.
(2401) PARTICULAR VENDE 800 y R-4 75 ó cambiarlo. Voz de Burriana, 1/4. Ptas. 21.38.32.

TRASPASOS

- (2161) SE TRASPASA TIENDA de juguetes y deportes por no poder atender. Razón: Navarra, 10.
(2173) POR NO PODER atender se traspasa droguería Pasa. Funcionaria buena clientela. Situación inmejorable. Razón: Teléfono 22 32 30 y 22 05 14.
(2372) TRASPASO POR NO PODER atender bar céntrico. Razón: DAMA. Publicidad Gral. Aranda, 6.
(2403) TRASPASO PAPELERIA. Céntrica, buenas condiciones. Ref. MEBB. Enmedio 35-1.
(2411) TRASPASO PELUQUERIA. Señoras céntrica con clientela. Razón: Sarratella, 1-3. Of. 5 a partir de 8 horas. Teléfono 21 52 28.
(2412) SE TRASPASA Hostal Bar. Funcionaria en Burriana, por no poder atender, económica. Razón: Cardenal Primado. Teléfono 21 10 34 Burriana.
(2420) POR NO PODER atender se traspasa tienda de confección y pertumería. Razón: Rosal, 10. Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 38 90 - Sin recargo DAMA. Publicidad - Castellón

VARIOS

- (1) MESAS DIBUJO, temgráficas, sillería, oficina, sumadores, ficheros, máquinas escribir. Facilidades pago. Mecanografía Levantina Mayor, 31.
(1180) CARPINTERIA ARTERO sirve en el acto ventanales con persiana, marcos, puertas habitación, entradas piso, tapajuntas anchos, etc. Doctor Claret 30 (Frente Hospital).
(2198) DETECTIVOS CIP diplomaados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239, Teléfono 216202, Castellón.
(2339) "DISTRIBUCION COMODA de sus famosos productos ofrece AVON COSMETICS a señoras y señoritas con análisis de progreso. Llame al teléfono 21 27 08 de Castellón o escriba al apartado 14375 de Madrid, para informarse, sin compromiso alguno".
(2401) FINANCIAMOS: VEHICULO. Los nuevos y usados, coches, chaletos, apartamentos, pisos. Maquinaria industrial y de obras públicas. Información: Mayor, 5-1. Teléfono 223766 y 224929. Castellón.

VENTAS

- (1368) ESTANTERIAS METALICAS HERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Miraflores 48. Castellón.
(2245) CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenar, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Miraflores 36 y 38. Castellón.
(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSPAR. Mostradores, góndolas, exposidores, vitrinas, etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Miraflores 36 y 38.
(2428) SE VENDE PISO económico, Razón: Concepción Aranda, 15, buzon 19.
(2425) OROPESA. Villa en el mejor sitio en plena propiedad, luz, agua, saneamiento, etc. tres dormitorios, gran comedor, cocina moderna, aseo, jardín Parking dejenaje y jardín solarium cerrados. Precio más barato que un apartamento 300.000 Ptas. gran ocasión. Informes Apartamentos Victoria carretera del Faro, al lado de la Iglesia nueva.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (2424) SE ALQUILA planta baja, dos calles, propia despacho o comercio en C. Obispo S. A. Inas, 43. Razón: C. Ciscar, 4-3-24. Preguntar D. José Sanz.
(2426) ALQUILO piso céntrico, grande, soleado, ascensor, preferencia oficinas, Razón: Mayor 1-2-24 de 0 a 1.
(1742) PROPIETARIO tiene un piso para alquilar? Llame a CITOSA se lo entregamos rápidamente. Tel. 22 29 33.
(2426) ALQUILO PISO en Grao, Razón: Castellón, calle Escudé, Víctor, 1 Teléfono 22 38 72.
(2426) ALQUILAMOS local comercial 150 metros, tres puertas, Avda. Doctor Claret, 34, 35. Razón: Teléfono 21 24 54.
(2426) ALQUILO piso amueblado con teléfono calefacción, Teléfonos 22 01 68 ó 22 14 77.
(2426) INTERESA almacén en alquiler de 200 a 1.000 m. no importa situación. Ofertas Teléfono 21 66 64.
(2414) ALQUILO PISO AMUEBLADO tres habitaciones, comedor cocina y baño en Pescadores 32-1. Razón: Teléfono 21 46 32.

COMPRAS

- (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanzas RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar.
(1985) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.
(1986) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12.
(1987) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 213983.
(2001) AUTOMOVILES Castilla ofrece Simca 500 a 630.000, precio de fábrica. Vénculos de ocasión. Todas las marcas completamente revisadas, mínima entrada. SOLVENCIA absoluta. Gral. Aranda, 28 tel. 224905.
(2289) NUEVAS OPORTUNIDADES en TALLERES ESCUDER. Morris 1100, R-10, Rite, marcialas. Varios 600-700. Varios Berlinas y furgonetas Citroen, Renault 1-1 y 4-F; 600-D CS-51, con extras; 850; Simca 1000 y G.L. SKODA-ranchera; Varios Gordias; 1400-C a gas-oil. Perfectamente revisados. FACILIDADES PAGO. Exposición: Pedro J. de 18. Teléfono 21 44 17.
(2406) SE VENDE microbus nueva marca Volkswagen como nuevo. Informes: Teléfono 21 46 75.
(2401) PARTICULAR VENDE 800 y R-4 75 ó cambiarlo. Voz de Burriana, 1/4. Ptas. 21.38.32.

Clausura de la Escuela Normal «Francisco Tárrega» del I Cursillo de Programación de la Enseñanza General Básica

D. Ricardo Marín, Director del I.C.E. de la Universidad de Valencia, desarrolló el tema «Programación de la Creatividad»



Ayer tuvo lugar en el Salón de Actos de la Escuela Normal la clausura del primer curso de los Cursillos de Perfeccionamiento del Profesorado...

Descendiendo a los elementos prácticos, a un nivel de práctica escolar, realizó un esquema de sugerencias didácticas que servirán a la estructuración de una amplia gama programática...

En el suplemento correspondiente a esta ciudad de Hoja Parroquial correspondiente a esta semana, se publica un extracto de su partida de bautismo inscrita al libro XIX, folio 32, partida 66...

ACTUALIDAD en VILLARREAL

DOÑA MARIA GRACIA MANRIQUE ESTEVE

CUMPLE HOY CIEN AÑOS

Una villarrealense llegó al siglo. Y declinó el día 13 de Febrero de 1871 a las 4 de la madrugada...

Mañana domingo, a las 10, se iniciará en el Campo de Tiro del Termet del Ermitorio de la Virgen de Gracia...

La tirada será a una distancia de 15 metros, (en el foso universal con distribuidor automático) pisa de 25 platos a una sola entrada...



Farmacias de Guardia

Sábado 13, D. Manuel Vilanova, Dr. Fent, 25, teléfono 52-14-01.

Servicio permanente D. Juan Ronechera, Eidad, 28, D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52-11-95

NOTAS de ARTE

Interesante conmemoración teresiana en el Circulo Medina

El Grupo «Teatro Contemporáneo», con María Guerrero y bajo la dirección de Rafael Cores...

guion muy justo y mesado, ameno y consecuente para enlazar con sentido de continuidad la diversidad de los fragmentos...

Taurinas Taurinas

Diego Puerta matará seis toros del Conde de la Corte en la corrida de Beneficencia en Madrid

A NOCHE recibimos la visita de nuestro amigo D. Vicente Torrent, íntimo amigo de Diego Puerta...



se quede inactivo, porque ya hay empresas que lo han contratado y otras están ultimando detalles para firmar el compromiso.

Diego Puerta invita a una de las tres figuras del toro que han llegado a un acuerdo con la Empresa Nueva Plaza de Toros de Madrid...

El público lo desea, de que la atención lo reclama, de que su nombre en los carteles siempre es bien recibido.

LA PARRILLA Hotel del Golf Especialidades de asados y al carbón, Cochinito segoviano, cordero de Castilla, Chuletás de Galicia y Chuletón del Pirineo.

Un equipo de Acción Local, en Benafigos

El equipo de Acción Local número 3 de la Jefatura Provincial del Movimiento se desplazó a la localidad de Benafigos para llevar a cabo una reunión con los componentes del Consejo Local...

Se celebraron reuniones con los miembros de las Corporaciones, Organismos y entidades, en el curso de las cuales fueron intercambiados puntos de vista sobre la situación de los problemas existentes...

Productos Químicos ESSO, S. A. SOLICITA PARA SU PLANTA DE CAPROLACTAMA ELECTRICISTAS

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Vicente Ferrer Gargallo Teniente Honorífico de la Guardia Civil, retirado QUE HA FALLECIDO ESTA MADRUGADA A LOS 86 AÑOS DE EDAD

John Deere mueve la tierra hacia el progreso con sus MOTOTRAILLAS

Esta tarde charla de Doña Raquel Payá en el Salón de Actos del Colegio de la Consolación

# LA LEY SINDICAL

**C**ON la aprobación por el Pleno de las Cortes, la sanción del Jefe del Estado, la publicación en el Boletín Oficial y el cumplimiento del plazo legal, la Ley Sindical —ya dictaminada por la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes— tendrá fuerza de obligar; quedará así completo el marco jurídico abierto por la Ley Orgánica del Estado, hace más de cuatro años.

No cabe duda de que el artículo de la Ley Sindical —de cualquier norma— admite crítica desde muchos ángulos: jurídico, político, doctrinal... crítica que debe reservarse a los peritos. Quisiéramos hacer aquí algunas consideraciones, acaso valederas ante la aparición de cualquier norma que pretenda organizar un aspecto de la convivencia entre españoles: que la Ley se cumpla.

Que la Ley se cumpla, después de estudiar todas las posibilidades que ofrece; que la Ley se cumpla aprovechando hasta la última oportunidad; que se consiga hacer la Ley suficiente, porque ejercidos todos los derechos que reconoce, hagan falta ampliación de los mismos, estrechos los límites de ellos, a fuerza de usarlos.

Es achaque nuestro —viejo achaque español— olvidar las facultades que las leyes nos reconocen, para ahogar las aún no contempladas; quejarnos de las limitaciones legales, sin haber transitado el campo —grande o pequeño— que entre esos límites se reconoce. Si empleáramos el tiempo y la imaginación, en demostrar, que el terreno de los hechos, la insuficiencia de una norma, en lugar de hablar un poco de memoria, un mucho sin haber hecho uso de ella, con el uso; hacerla vieja —desusada acaso— para que la realidad se im-

ponga y, si bien el desuso no es suficiente causa derogatoria, sí es motor bastante para la ampliación de los límites legales de un derecho.

Y que hay campo bastante en la Ley Sindical dictaminada por la Comisión correspondiente de las Cortes, no puede negarse honestamente, de nosotros depende que la representación sea auténtica; que la autenticidad no sea platónica; ni la participación papel mojado. De una voluntad insoslayable de hacer realidad las facultades reconocidas en la Ley Sindical, depende, ciertamente, que el Ministerio de Relaciones Sindicales cumpla la función, importante y necesaria de enlazar los Sindicatos con el Gobierno y el Gobierno con los Sindicatos. Es posible, que el Ministro tenga que nombrar al presidente de un Sindicato; pero eso no ocurrirá, si el 15 por ciento de sus electores lo han elegido antes valga como ejemplo.

Pero no es esto todo. Una vez vigente la Ley Sindical, se abre el importantísimo período de su reglamentación. Para un célebre político —hablando quizás con desenfado— no le importaba demasiado el contenido de una ley, si se le facultaba a él para dictar el reglamento. Acaso con desenfado, expresó una gran verdad y sobre ella quisiéramos llamar la atención. Porque la primera prueba que habrá de pasar la Ley, será la de su reglamentación, prueba también para los "reglamentadores" y para conseguir la confianza de todos los sindicatos, de todos los españoles que trabajamos y que, hemos proclamado y aceptado la unidad y la exclusividad de la Organización, seguros de que con ello tenemos la fuerza. Ya tenemos la Ley. Ahora esperamos su reglamentación.

# Desarrollo nacional y Consejos Locales

**E**L pasado domingo, los alcaldes y concejales españoles han elegido de entre miembros de sus Ayuntamientos, los hombres que habrán de representar a éstos Corporaciones en los Consejos Locales del Movimiento.

Ya es sabido que los Consejos Locales deben ser en el futuro verdaderas cámaras políticas, dentro de su jurisdicción municipal, cuantas misiones les son atribuidas por la Constitución. En un Consejo Local existen representaciones de muy variado tipo: hay Consejeros de procedencia sindical, los hay elegidos por las diferentes asociaciones, federaciones, hermandades y demás entidades de ámbito local; existen también consejeros que en su día fueron elegidos directamente por el vecindario, y los hay

—fueron elegidos el pasado domingo— en representación de las Corporaciones de Administración Local. Son, por tanto, una variada y democrática representación de la sociedad.

Partiendo de aquí ya podemos decir que los Consejos Locales están en disposición de cumplir con su diverso cometido, que va desde el tan importante de promover y ordenar la participación política ciudadana, hasta inspirar y fiscalizar en sus áreas territoriales los desarrollos económicos, sociales y culturales, de forma que éstos se realicen plenamente ajustados a las exigencias de la justicia social. Es decir un Consejo Local es la cámara que, además de cuidar de que las premisas de la transformación nacional se cumplan a nivel municipal, ha de ofrecer los cauces suficientes para que el ciudadano participe libre y ordenadamente en el cumplimiento de esa tarea. Un Consejo Local ha de garantizar la libertad política de los ciuda-

nos y ha de cuidar de que opiniones, criterios, juicios y opciones encuentren idóneos caminos, siempre que se acomode al interés público y a las exigencias de la Constitución.

Se entiende, pues, que vitalizar los Consejos equivale a vitalizar la integral vida nacional, partiendo de las áreas municipales, donde en realidad el hombre vive su verdadera existencia individual, familiar y profesional. Señalaba últimamente el Ministro Secretario General, señor Fernández-Miranda, que "el Movimiento se desarrollará en la medida en que todos nuestros núcleos de población vivifiquen sus Consejos Locales". Por la representación popular que en ellos hay y por las misiones que les compete realizar, parece que no hay duda que pueden ser en el futuro el ámbito donde confluyan ordenadamente las mejores capacidades políticas de nuestro pueblo.

# La familia en la vida española

**T**ODOS tenemos conciencia muy clara de la importancia que la estructura familiar adquiere cuando se considera la problemática general de un país. Prácticamente, casi puede decirse que en el seno de la familia se aparecen siempre los problemas que configuran, en el plano de lo nacional, el horizonte de un pueblo. Ni un solo problema que afecte a una nación deja de influir de alguna manera en la familia. Por otra parte, esta valoración de la familia como célula básica de la comunidad nacional, es una de las ideas fundamentales del Movimiento. En la familia reside una de las vías principales de representación y participación políticas. De ahí el interés que revistió el informe que, ante los directores de los diversos medios informativos del Movimiento, de su Prensa y de su Radio, hiciera el Delegado Nacional de la Familia, a lo largo de las recientes jornadas de trabajo que se han celebrado en el Valle de los Caídos.

Unión Internacional de Organismos Familiares. Quiere decirse, pues, que la familia es en la vida española uno de los centros en que más vivamente se proyecta la atención y la acción del Movimiento Nacional. Porque de la familia, y en la familia, emanan valores y energías múltiples, sobre los que fundar una sólida y eficaz gestión política. De cara a la edificación de una democracia orgánica y social, genuinamente española, es evidente que la familia ha de ser uno de sus principales soportes, uno de los principales cauces por los que discurre la vitalidad de una sociedad que cree en su futuro y quiere conquistarlo en paz, en libertad y en eficiencia. Una gran meta alcanzada en este sentido la constituyó, en su día, la representación familiar en Cortes. Se trata pues, ahora, de potenciar la debida atención a sus problemas y la adecuada creación de mecanismos y de resortes de estudio, de participación y de presencia.

# LA EXPORTACION DE LIBROS EN 1970

**S**I en los momentos presentes, el libro continúa siendo el amigo noble, callado y sabio que desde siempre acompañó a la especie humana en su afán de elevarse sobre sí misma, hoy, además, constituye una importante actividad económica, una industria de gran importancia, que relaciona entre sí varios sectores productivos.

Brasil adquirió nuestros libros por un total de 135 millones de pesetas y el Canadá con 12 millones.

La exportación del libro español ha sido muy destacada en 1970. Se han alcanzado unas cifras altamente satisfactorias, que no sólo permiten mirar el horizonte con optimismo desde un punto de vista económico, sino que va a permitir a un mismo tiempo hacer de la presencia cultural de España en el mundo un hecho todavía más fuerte y más vivo.

**terrabe**  
TERRAZOS, BECHI TELEFONO 193

**programas: TVE**

**MATINAL**  
00'45 Carta de ajuste: Sardinias.  
11'00 Apertura y presentación.  
11'02 Hoy también es fiesta... Presenta una serie de actividades infantiles... Desde Barcelona el Grupo "La Farandula", de Sabadell presenta una adaptación del Romance de Conde Flores que interpretan los propios niños... "Sancho", jargome traje que cuenta la historia de un becerro que se habitúa a vivir con una familia después de haber corrido numerosas aventuras... Música y Concursos.

**SOBREMESA**  
2'00 Sobre la marcha. En este país y Contra reloj, con el espacio intermedio: "Club de Prensa", tertulia periodística sobre los temas informativos más importantes de la semana.  
3'00 Noticias a las tres  
3'25 El último café, de Alfonso Paso.  
3'55 Cine para todos "Huida hacia el sol", 1956. Director: Roy Boulkin; Guión: Duley Nichols. Intérpretes: Richard Widmark; Trevor Howard, Peter Van Eyck.  
5'45 Dismeylandia.

**TARDE**  
6'35 Antena infantil.  
7'10 Tiempo libre.  
7'35 TVEO. Misterio a la orden.  
8'00 Cesta y puntos.  
**NOCHE**  
9'00 T. Mirador  
9'25 Mirada al mundo. Una minutos documentales presentados por grandes firmas.  
9'55 Canción 71. Con la participación de: Billie Davies, Luis Neefs, Elsa Beza, José Guardiola, Rachel y Michel.  
11'25 Veinticuatro horas.  
11'50 Centro médico.

**Radio Meneu** TEL. 359 VILLARREAL

**Sostenimiento General**  
MADRID, 12. (Pyresa). — Mucho más agilidad en la última sesión de la semana, pero con un contenido de órdenes de venta en proporción suficiente como para desmerecer los resultados de la jornada. Así, todo quedó en un sostenimiento muy generalizado puntuado con avances en casi todos los sectores, bastantes repeticiones y algunos descensos de media cuantía. Los bancos registraron la importante subida de 8 enteros en Iberico, otras cinco mejoras más modestas, 3 repeticiones y 2 brechas negativas que la oferta abrió en Central y Santander. En el correo eléctrico, el predominio correspondió a la demanda, una demanda muy uniforme que preferió los saldos de uno y dos puntos, en casi todos los valores, a excepción de Hidroeléctrica de Cataluña, que dista poco de esta tendencia general, avanzó tres enteros. Del resto del mercado es de destacar la buena disposición compradora de alimentación, monopolios y químicas. De forma aislada hubo otros dos avances de importancia en inmobiliaria metro y material y construcciones. Por último, anotaremos el dominio de papel en Metro y Fenix, valores que desmerecieron sus respectivos cambios en 2 y 7 enteros.

Por corcos en el bancario subieron Iberico 8, Urquijo 5, Fomento y López Quesada 1 y Exterior y Vizcaya 2. Repitieron cambio Bilbao, Banesto, Hispano, Popular y Valencia. Perdieron dos enteros Central y 1 Santander. En eléctricas mejoraron Cataluña 3, Cantábrico, Hidroira, Iberduero y Sevilla. 2, Reunidas 15 y Fecasa pequeñas, Penosa y Unión Eléctrica 1; repitieron su anterior valoración las grandes de Fecsa, Nansa y Viesgo. En alimentación mejoraron 2 enteros sus tres componentes: Aguilá, Azucarera y Ebro. En mineras Felsuera aumentó 0'75. En monopolios, Campsa subió 2. Tabacalera mejoró. En construcción e inmobiliarias, Inmobiliaria Metro subió 7 y Vallehermoso y Cementos Alba mejoró 2 puntos; las pérdidas afectaron a Hidro-Civil e Inmobiliaria Urbis, 1, Cantabria 3 y Encinar 9. En industrias qui-

**Los Cursos para la Promoción Profesional de Adultos**  
MADRID, 12. (Pyresa). — A unos 780 millones de pts. asciende el coste de los cursos programados por la promoción profesional de adultos, para el primer semestre del presente año. En total, 71.597 alumnos disfrutaron de las enseñanzas impartidas por el P.P.O. y sus centros colaboradores, que hasta el momento son 901. De estos, 213 son públicos, 114 de la organización sindical, 347 de la iglesia, 55 de diversas empresas y 172 de instituciones educativas privadas.

En la programación de estos cursos se ha tenido en cuenta el criterio de intensificar su trabajo en las regiones o provincias declaradas de acción preferente, en atención a sus nuevas necesidades: Galicia, Extremadura, Andalucía Oriental, Toledo y Asturias.

Los principales cursos serán: para 10.125 agricultores, a cargo del servicio de extensión agraria; para 9.726 soldados, en la promoción profesional obrera en el Ejército; para 2.347 mujeres, a cargo de la Sección Femenina; y el Instituto Social de la Marina perfeccionará los conocimientos de 1890 marineros y pescadores.

**SERVICOLOR**  
Servicio de Asistencia Técnica WERNER  
SERVICOLOR  
Garantías/Post-Garantías/Abonos  
CASTELLON DE LA PLANA  
Hermanos Vilafaña, 1.  
T. 212584.

**Un nuevo tren vertebrao del inventor del Ta.go, que revolucionara el transporte urbano**  
TARRASA, 12. (Cifra). — Un nuevo tren aéreo vertebrao que viene a revolucionar el sistema de transporte urbano, ha sido presentado hoy por su inventor, el conocido constructor Alejandro Goicoechea, creador del tren articulado Ta.go.

El acto ha tenido lugar en el salón capitular del Ayuntamiento en presencia del Alcalde, consistorio e informadores de prensa, radio y televisión, ante quienes el señor Goicoechea, condecorado del problema urbano e interurbano de esta ciudad, ha expuesto la posibilidad de que Tarrasa sea la primera ciudad del mundo que tenga su tren aéreo vertebrao.

Las adaptaciones del tren vertebrao se llevarán a cabo en Tarrasa en varias fases, la primera de ellas comprenderá desde el punto de partida en la Plaza de Armas, hasta los grupos de viviendas de San Lorenzo, una de las zonas más populosas. Con los actuales servicios de transporte público se emplean unos 35 minutos y con el tren aéreo articulado quedaría reducido el viaje a nueve minutos, con mayor número de pasajeros transportados.

El Sr. Goicoechea dijo que está dispuesto a efectuar la entrega del vehículo en el próximo mes de mayo y que el trayecto partirá de forma subterránea de la Plaza de Armas de Tarrasa, hasta llegar al Paseo del Condé Egara, donde comenzará el monorriel en línea aérea, mediante columnas de cinco metros de altura y cuya base de 38 centímetros, tendrá forma de "Y", por la que discurrirá el monorriel.

Esta forma de transporte vertebrao podrá alcanzar grandes velocidades. La energía eléctrica será la utilizada como motor. Se calcula que la instalación del tendido viario tardaría de un año a un año y medio en su primera fase.

**Cartelera de Espectáculos**

CINE SINDICAL: 730 y 1030 Rocío Durcal en CRISTINA GUZMAN profesora de idiomas. A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: Continua 645 SAUL Y DAVID y LOS BRAVOS EN LOS CHICOS CON LAS CHICAS. A. Mayores 14 años.

ASTORIA: 730 y 1030. EL HOMBRE QUE VALIA MILLONES. Cinemascope y Technicolor. Frederick Stafford y Raymond Pellegrin. Mayores 18 años.

SABOYA: 730 y 1030. FORTUNATA Y JACINTA. Cinemascope y Technicolor. Emma Penella y Máximo Valverde. Mayores 18 años.

AVENIDA: 730 y 1030. EL VALLE DEL FUGITIVO. Panavisión-Technicolor. Robert Redford y Katharine Ross. Mayores 18 años.

RIALTO: Continua 630 tarde EL DESERTOR DEL ALAMO. Technicolor y ASALTO A LA CORONA DE INGLATERRA. Cine-

mascope. Technicolor. Tolerado Menores.

GOYA. Continua 645 tarde: "LA PRESA FACIL" (Pasos 645 y 930), y "EL TESORO DE MOCTEZUMA" en Technicolor (Pasos 815 y 11). Mayores 18 años.

REX: 730 tarde y 1030 noche EL MAGO con Cantinillas. Mayores 18 años.

SERRALD (Grao). 715 y 1015: "EL CODIGO DE LOS INMORALES". Technicolor. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal) 930 noche EL RUBLO DE LAS DOS CARAS y VILLA CABALGA. A. Mayores 18 años.

INFANTA (Villarreal). 930 noche EL ROBO DEL TREN CORREO y CORRE CUCHILLO CORRE Cinemascope. Technicolor. Mayores 18 años.

VICIANA (Burriana). 715 y 1015 LA REVOLTOSA Cinemascope. Technicolor. Tolerado Menores.

# Vida deportiva

## Desde ayer tarde, el Castellón recluso en el Hotel Mindoro Celeiro, baja en la lista

**A**YER por la tarde momentos antes de concentrar Lucien Muller al grupo de jugadores en el Hotel Mindoro, se nos facilitó por mediación del secretario técnico, Quinceiro, la lista de los quince jugadores que desde ayer descansan en dicho hotel a la espera del partido con el Villarreal en su terreno de El Madrigal. Partido éste que corresponde a la vigésimo cuarta jornada de liga.

La lista que se nos ofreció contenía estos quince jugadores: Menéndez, Ortiz, Echarré, Oscar, Babiloni, González, Ferrer, Celsa, Santillana, Demetrio, Foché, Jiménez, Amengual y Cayuela. Como el mister no se encontraba en el club, ni tampoco pudimos localizarle en parte alguna, habremos de dejar en suspenso hasta mañana la alineación que el preparador castellanense compondrá para este

encuentro, ya que nos encontramos con la novedad de Manolito Foché por otra parte, y la baja de Celeiro por otra en la lista de convocados. Habrá que esperar, pues, a última hora para conocer qué alineación ha de enfrentarse a los de la zamarra amarilla en la tarde de mañana a las cuatro y media.

También ayer por la noche había de reunirse (acudiendo directivos a poco de salir nosotros del club) la directiva castellanense para tratar de otro caso en la plantilla albinegra (asunto bajas). También sobre esto se nos informó que se nos daría noticia a la terminación de la reunión en caso afirmativo de arreglo entre club y jugador.

El mes de las rebajas, pues, ya no es enero. Por estos lares deportivos es febrero. En algo hay que diferenciamos de los demás.

JOSE TEN V.

## Crece la expectación ante el partido del domingo

**E**S inusitada la animación ante el partido de mañana por la tarde. Nada más y nada menos que un Villarreal-Castellón, en la segunda Liga y cuando los dos equipos están tan necesitados de los puntos, los castellanenses para ocupar uno de los puestos que dan derecho al ascenso y los villarrealenses para escapar de los lugares peligrosos.

Hay mucha animación y la venta de entradas se ve muy concurrida. La capacidad de los graderíos es muy grande y más ahora con el nuevo Go sur.

Nos encargan de la Secretaría

que advertimos que las entradas de la tribuna de preferencia son numeradas, con lo cual quienes adquieran estas localidades tendrán la seguridad de tener su asiento reservado.

Un verdadero acontecimiento de mañana en el que seguro estarán representadas masivamente las aficiones seguidoras de los equipos contendientes y también de aficionados muchísimas poblaciones de la provincia e incluso de la de Valencia.

Que continúe el buen tiempo y seguro que el partido de mañana constituirá un verdadero acontecimiento.— C. V. LL.

### REGIONAL PREFERENTE

## Ante el partido de la máxima expectación Piel-Burriana

**VALL DE UXO.** — Rima enorme expectación ante el partido que el domingo, ha de disputarse en el estadio Segarra, nuestro C. D. Piel y el Burriana, actual líder de la Regional Preferente y uno de los equipos más potentes y seguros de la presente temporada.

Siempre despiertan el natural interés estos partidos de rivalidad provincial y comarcal, cuando el que nos visita ocupa el primer puesto de la tabla clasificatoria, y el nuestro se encuentra necesitado de los dos puntos, para seguir aspirando a los primeros lugares, es fácil deducir que el ambiente es propicio para los grandes acontecimientos, y que esta confrontación ha de aclarar la valía auténtica tanto del Burriana como la del Piel, por muchas razones.

En primer lugar, porque fue el Burriana quien cortó en flor las alas de la ilusión del Piel, encarándoles la primera y severa derrota del campeonato en la primera salida del Piel que fue al San Fernando. En segundo lugar, que si bien el Piel, sabemos que practica buen fútbol, en esta temporada no acaba de encontrar su plena forma y acoplamiento, y si bien el pasado domingo frente al castella obtuvo una rotunda gozada, es ahora frente al Burriana, equipo al que resulta tan difícil batir, donde habrá de ponerse a prueba la verdadera valía y cualidades de la plantilla del Piel en la presente temporada, en la que dada la plantilla del equipo castella todos estábamos confiados en que entre los primeros lugares tenía un sitio seguro el Piel.

Pero el Piel ha perdido lamentablemente puntos en su terreno que jamás debió dejarse escapar, pues ni la valía ni los méritos del contrincante, eran para ello. Pero esto es algo que es historia.

Ahora, la visita del Burriana, flamante y potente líder, despertará en la afición como un alboroto. Estamos seguros que ambos equipos realizarán un encuentro de poder a poder de ese fútbol fuerza del que se viene hablando, y como conjuntos destacados nos ofrecerán, además el espectáculo del fútbol asociación, engranaje, garra, codicia y voluntad puesto al servicio de los clubs que representan en una noble y común as-

piración: vencer, y vencer con toda deportividad.

Sabemos que el estadio Segarra, digno marco, sabrá acoger como se merece, a la afición burrianaense que se desplazará eufórica y en masa para animar a su equipo, tras su último triunfo a domicilio, y que la nuestra acudirá para prestar su aliento al Piel, tan necesitado de ello.

Partido, pues, de la máxima con todos los aditamentos y alicientes posibles y probables.— ERNESTO PEREZ

## Ante la jornada en Segunda División

**MADRID, 12 (Pyresa).** — Tanto Elizaguirre, entrenador del Burgos, como Luis Ellices, nuevo preparador del Moscardó, están llenos de dudas para confeccionar las alineaciones de sus respectivos equipos.

Ellices, sólo ha dado como seguro el cuarteto defensivo, que estará formado por Valbuena, Michel, Flores, Laborda. Para el resto de los puestos no hay nada definitivo, aunque es muy probable que no pueda jugar Carmelo, por haberse resentido de una antigua lesión y tampoco se de entrada a Pintado, ya que a pesar de que clínicamente está dado de alta, se teme que su recuperación fuera un tanto precipitada. La expedición de los de Usera, saldrá camino de Burgos mañana sábado a las tres de la tarde, por carretera.

El Burgos, por su parte, a las bajas de Nebot, Angelín y Najera, tiene que añadir la lesión sufrida ayer por Estera, que le deja prácticamente descartado. La alineación más probable será la siguiente: Bilbao, Astorza, Raúl, Aramburuzabala; Alercia I, Alercia II o Ederia; Arráiz, Olatu, Mediola o Aranzamendi, Regueño, Irujo; o Angelín. El partido dará comienzo a las 4:30 de la tarde y será dirigido por el Sr. Carreira.

## El Juventud eliminó al Balkan de la Recopa de Baloncesto

### Con una sensacional victoria en Badajoz

**ADALONA, 12 (Pyresa).** — De sensacional puede ser considerada la proeza realizada por el Juventud, al eliminar al Balkan de Bulgaria, en la recopa de baloncesto. Y es que eran muy pocos los que creían que el «cinco» que prepara Luis, fuera capaz de superar los 26 puntos de ventaja favorables al Balkanense.

Por si esto fuese poco, el partido no pudo comenzar peor para el equipo español. Buscató tuvo que ausentarse de la pista, debido a un fuerte golpe, los bigaros se ponían por delante en el marcador, y la rigurosidad arbitral castigaba de personas a los jugadores costenos. Como Alfonso Martínez no tenía su tarde, Luis, muy acertadamente, lo sustituyó por Gol, aunque posteriormente éste sería reemplazado por Buscató, entrando en juego Narciso Margall. Estos cambios se hicieron notar pronto y favorablemente en el juego del Juventud, así como la extraordinaria actuación de Enrique Margall y Santillana, especialmente este último, que estuvo hecho un coloso durante los 40 minutos de juego. Por otra parte, como los jugadores del Balkan, por exceso de nerviosismo, cometían errores tras error, no es de extrañar que al descanso se llegase con ventaja local (47-26) el Juventud estaba, pues, a sólo cinco puntos de igualar la eliminatoria.

En la reanudación quedó Oleart en el banquillo, pues contaba ya con cuatro faltas personales. Poco después eran Santillana y Enrique Margall quienes alcanzaban también esta peligrosa cifra, lo que hizo temer que la eficacia del Juventud bajaría notablemente. Pero no sólo no fue así, sino que por contrapartida, también Tohaney y Christov, las dos figuras búlgaras, fueron cargándose de personales, hasta llegar a las cuatro.

Cuando faltaba pocos segundos para que se cumplieran los seis minutos de juego el Juventud volvió por primer vez la eliminatoria (62-33) y a continuación, con dos nuevos puntos, lograba la primera ventaja. A partir de aquel momento, el cuadro local fue siempre por delante en el marcador, pero su ventaja no excedió nunca de los seis puntos. A los tres últimos minutos de juego se llegó con cuatro puntos de diferencia, para luego la cosa más alta en el último segundo, con este 92-59 que representa la contundencia del Juventud en la recopa de baloncesto y concretamente el paso a las semifinales.

Dentro del extraordinario partido que realizaron todos los jugadores locales, merece mención especial Santillana, fabuloso tanto defendiendo como atacando, con la gran virtud, además, de no cometer la quinta y decisiva falta personal. Le secundaron con gran

acierto, Enrique Margall, Oleart, Gol, Narciso Margall y Buscató, que mejoró mucho en la segunda mitad. Ya hemos dicho que a Alfonso Martínez no le acompañó la suerte.

En el Balkan, sus mejores hombres fueron sus estrellas Tohaney Christov, aunque muy por debajo de lo esperado.

Ni que decir tiene que al finalizar el choque, el público exteriorizó su alegría. Fue en todo momento el jugador número seis del equipo local.

### ALINEACIONES

**JUVENTUD:** Buscató (12), Enrique Margall (18), Alfonso Martínez (1), Oleart (8), Santillana (29), Gol (19), Narciso Margall (6).

**BALKAN:** Christov (20), Tchabev (19), Donovski (1), Petkov (4), Romanski (6), Ivanov (2) y Stoyanov (8).

**ARBITROS:** Los colegiados Robert Blanchard (Francia) y Zoltan Miralay (Hungría). Dado el ambiente en que se jugó el partido podemos considerar que su labor fue bastante buena.



EL COCHE QUE UD. BUSCA ESTA AQUI

**E.A.L.E.S.A.**  
CONCESIONARIO RENAULT

GRAN VIA, 20 - Tel. 21 69 19 - Ramón Lull, s.n. - Tel. 22 48 01  
CASTELLON

AGENCIAS

<b>BENICARLO</b> SEBASTIAN TORRES Migallanes, s/n Teléfono 108	<b>VINAROZ</b> SEBASTIAN TORRES Puente, s/n Teléfono 201	<b>SEGORBE</b> AUTORJAM Ctra. Sagunto-Burgos Teléfono 88
<b>BURRIANA</b> FRANCISCO MONFORT Aguales, 53 y 55 Teléfono 51 07 29	<b>CON EL PRESTIGIO RENAULT</b>	
<b>VILLARREAL</b> AUTOVILL, S. L. Ctra. Valencia-Barcelona Teléfono 52 15 00		

COCHES REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO

## La visita del VALENCIA ha despertado en MALAGA extraordinaria expectación

### Se enfrentan los dos equipos que durante más jornadas no han sido derrotados

**MALAGA, 12 (Pyresa).** — Esta noche ha sido concentrado el equipo malagueño en el lugar de costumbre. Kalmar, después de la última sesión de entrenamiento eligió a los quince jugadores de que dispondrá para enfrentarse al líder Valencia.

Estos quince jugadores son: Los porteros Deusto y Golcochea; los defensas Montero, Arias, Monreal y Macías; los medios Viherti, Martínez y Vilanova y los delanteros Álvarez, Aragón, Conejo, Cabral, Miguel y Búa.

Al parecer, el Málaga únicamente introducirá una modificación en su equipo con respecto al que sumó un punto positivo el domingo en Madrid. Este cambio será el de Cabral por Aragón y así la formación malagueña será la siguiente: Deusto, Montero, Arias, Monreal, Viherti, Martínez, Álvarez, Conejo, Cabral, Miguel y Búa.

Por competir los dos equipos que más jornadas llevan sin conocer la derrota, la expectación es enorme y se traducirá posiblemente en el establecimiento de un record de recaudación en las taquillas.

El Valencia llegó sin novedad a las siete de la tarde, quedando concentrado en Torremolinos. Di Stefano confirmó que la formación del equipo será idéntica a la del pasado domingo y que como suplentes se encuentran Costas, Vilagany, Claramunt II y Uriarte II.

**EL GRANADA A ATOCHA**

**LA VISTA DEL SABADELL A ZARAGOZA**

**GRANADA, 12 (Pyresa).** — A las primeras horas de la mañana partido hacia Madrid la expedición entrenando con vistas al encuentro del próximo domingo, contra el Zaragoza. El equipo vallesano tiene dos bajas en la plantilla: Garzón y Jara, que aunque sufren heridas de poca consideración no están a punto para este compromiso ligero.

Pasieguito nos acaba de dar el equipo que saldrá en La Romana y que será el siguiente: Martínez; Martín, Pini Arnal; Marañón, Montesinos; García Soriano, Jenaro, De Diego, Vidal II y Quijés. La única variación con respecto al pasado encuentro con el Atlético de Bilbao reside en la salida obligada de Garzón y la entrada de Vidal II para cubrir su puesto.

**EL CELTA, PREPARADO**

**VIGO, 12 (Pyresa).** — Tras el entrenamiento de esta mañana, Arza ha designado ya la lista de

Pasa a la pag. 10

## Expediente para ayudas de instalaciones futbolísticas en ARTANA y VILLARREAL

### Fueron iniciados por el Comité Directivo de la Federación Española

**MADRID, 12 (AHL).** — En la sede de la Real Federación Española de Fútbol se ha reunido esta tarde el Comité Directivo para tratar diversos asuntos.

Entre los acuerdos tomados figuran los siguientes:

— Señalar el campo del Tenerife Atlético para el encuentro entre las selecciones olímpicas de España y Alemania Occidental.

— Abrir expedientes de ayuda para nuevas instalaciones en Albalade, Mungua, Arinas de San Pedro, ARTANA, Yatova, Noja, San Pedro de Ribes, Carnota, Larin, Mora la Nueva, Nador, Oropusá, San Baudilio Crevillente y VILLARREAL.

— Colaborar en el partido de homenaje al fallecido árbitro Juan Gardenzabal, que se jugará el día 21 en San Mamés.

— Tramitar en la Delegación Nacional de Deportes la solicitud del Valencia C.F., de conceder la medalla al mérito deportivo al jugador Roberto Gil Esteve.

— Estimar el recurso del Zaragoza contra el fallo de la Federación Aragonesa, que se anula considerando reglamentaria la sanción impuesta al jugador Vila, y se amonesta a la ciudad regional por incumplimiento de las normas procesales vigentes.

Con respecto a las noticias que se han publicado sobre los trabajos que realiza la comisión delegada, se puntualiza que se trata de un órgano de trabajo delegado que estudia diversos aspectos de la legislación, susceptibles de ser mejorados o variados. La tarea que se está realizando sobre esta comisión delegada supone un intercambio de ideas y una aportación de todos sus miembros, y continuará con un dictamen que será elevado a la junta directiva, la cual decidirá sobre este trabajo, y elevará a su vez, una propuesta formal a la asamblea general.

**NO HAY OTRO CAUCE QUE EL SINDICAL**

**MADRID, 22 (AHL).** — El Presidente del Grupo Social de Deportes y titular de la Sección Social del Sindicato Provincial del

profesionales fuera de la Organización Sindical y de hacerlo se produciría una auténtica y grave infracción de los textos del mayor rango constitucional.

Señala además el Presidente, de la Sección Social que los futbolistas profesionales están ligados por un contrato de naturaleza laboral, por mucho que se intente disfrazar; que estos profesionales viven únicamente de la práctica del fútbol y que además no todos ellos son figuras estelares sino que hay muchos otros, la mayor parte, modestos profesionales que desean integrarse en las estructuras singulares, para tener acceso a la seguridad social y demás beneficios que se derivan de su condición laboral.

## Mañana a las once y media, segunda regata del Trofeo Seis Jotas

**C**ON recorrido previsto en el exterior del puerto, triangular y olímpico, se celebrará mañana, si el tiempo lo permite, la segunda regata del Trofeo Seis Jotas, cuando por D. Juan Querol, que ha cumplido su propósito de movilizar a la totalidad de nuestra flota de snipes.

En efecto, el pasado domingo ya salieron siete embarcaciones y para la regata de mañana esperamos algunas más como el Calipso en veteranos y el Chacal en juveniles, por lo que es de esperar una interesante prueba, en que todos irán a conseguir los máximos rendimientos después de haber puesto a punto sus embarcaciones.

La lucha debe ser reñida tanto en veteranos como en juveniles, ya que en los primeros el Xaloc, primer clasificado hasta ahora tendrá que defender su puesto frente a enemigos como el Calipso, Cárbel y Salcar, y en juveniles el Arkess, tendrá que vérselas con el Chacal y el Chelo, ya que todos están muy igualados.

**VELA**

**DERBI 50 cc**  
el mejor ciclomotor del mundo

lo demuestra consiguiendo en 1969 con 22 marcas el Campeonato del Mundo

IBEM Bartolomé Reus, 46 - Tel. 221479 - CASTELLON




**EDIFICIO LA PAZ**



# Los problemas de la ganadería concertada

## Una Comisión de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Asturias visitó al Ministro de Agricultura y a otras Autoridades

MADRID, 12 (Pyresa). — Una comisión de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Asturias ha visitado al Ministro de Agricultura, don Tomás Allende-García Baxter, al presidente del banco de Crédito Agrícola, don Santiago Pardo Canalis, y al presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, don José María Fernández De La Vega y Sedano, para exponerles la angustiosa situación en que se encuentra la industria de producción de carne de vacuno acogida a la acción concertada.

El número de ganaderos asturianos acogidos a dicha acción concertada es de unos 80, pero a producción representa el 70 por 100 de la producción cárnica de cebo intensivo de la provincia.

El pasado mes de diciembre fue convocada una asamblea de dicha Cámara Sindical en Asturias para estudiar la difícil situación que atraviesa el sector. A la misma asistieron también representantes de otros productores, en su mayoría campesinos no acogidos a la acción concertada.

La asamblea nombró una comisión formada por los señores García Fernández, González Robles, Martínez Prieto, García Méndez y Díaz López que ha expuesto al ministro de agricultura y las restantes autoridades indicadas los problemas del sector que afectan a la moratoria de la devolución de los créditos de la acción concertada, la prima establecida para la producción cárnica; el precio de garantía, y el de los piensos y su distribución, y la comercialización de la carne.

### MORATORIA EN LA DEVOLUCION DE CREDITOS

El gobierno ha concedido recientemente una moratoria en la devolución de los créditos de la acción concertada, pero según creen los ganaderos dicha orden está siendo mal interpretada por las entidades colaboradoras del Banco de Crédito Agrícola (Banca Privada y Cajas de Ahorros y Rurales), de tal forma que en la práctica no existe moratoria.

En opinión de los citados ganaderos, la moratoria aprobada debía entenderse en el sentido de que los vencimientos de los créditos se aplazaban un año en su totalidad y no sólo el primero de ellos conceder —dicen— una moratoria que implique la devolución del préstamo de un año acumulado al siguiente no sirve para nada en una industria que no es rentable al tener mal planteados sus fundamentos. Precisamente —argumentan los ganaderos asturianos— se ha llegado a la presente situación por la deficiente estructura de la industria, que así, nunca podrá ser rentable.

En los préstamos concedidos existen cuatro capítulos: uno destinado al capital circulante, otro a las instalaciones fijas, y tercero a las adquisiciones de terneros para engorde y una subvención a fondo perdido sobre las citadas instalaciones.

La comisión de la Cámara Sindical argumenta que Asturias no se encuentra comprendida dentro de las previsiones del riesgo catastrófico en toda su extensión, sin saber cuales son los motivos de esta exclusión. En la realidad es evidente la existencia de dicha situación pues son varias las explotaciones que han cerrado y la mayoría de las restantes no están a pleno rendimiento, con lo que se incumplen las obligaciones concertadas, razones y situación que la propia administración reconoce.

Entre los beneficios excluidos, al no estar reconocida dicha situación catastrófica, figura la no moratoria para los préstamos de capital circulante, en la que Asturias es una excepción.

### PRIMA DE PRODUCCION CARNICA

La prima establecida para estimular la producción de anejos le supuso al Estado en 1969 un desembolso de unos 500 millones de pesetas que en el año pasado incluso ha aumentado, pudiendo calcularse de la Cámara Sindical Agraria de Asturias. Ahora bien, esta prima creada para beneficiar al ganadero, por el sistema de comercialización vigente, se queda en las manos del tratante o en las del carnicero. Por ello, los ganaderos proponen su desaparición para invertir dicha subvención en la mejora del precio de garantía y en la subvención de un pienso base, por ejemplo la cebada.

### PRECIO DE GARANTIA

Al precio de garantía está fijado en la actualidad en 90 pesetas kilogramo en canal en el que se incluye prima, despojos, piel, etc. aunque en la realidad dicho precio es de 83,30 pesetas kilogramo. Este precio es ruinoso para los ganaderos asturianos si se ven obligados por las necesidades a entregar sus reses al citado precio, ya que el costo de producción del kilogramo de carne, incluido en el mismo engorde, amortización, interés del capital, mano de obra y medicamentos, y sin incluir los siempre posibles riesgos de mortalidad por epidemias, resulta a 96 pesetas kilogramo. Creen, por tanto, los ganaderos asturianos que el precio de garantía debía diferenciar los costos de producción y calidades de producto.

### PRECIO DE LOS PIENSOS

Los piensos compuestos han au-

rido durante 1970 dos elevaciones, y el 1 de Febrero del actual una tercera subida sin que se haya modificado el precio de garantía. Las tres subidas han representado aproximadamente un 10 por 100.

Pero como los ganaderos de acción concertada en Asturias en su mayoría fabrican sus propios piensos en sus instalaciones, los costos han experimentado incrementos aún mayores, ya que las materias primas que los integran —leche, soja, linaza y cacahuete— han experimentado subidas aún mayores.

La razón principal por la que los ganaderos fabrican sus piensos radican en su mejor precio y en la calidad, necesaria para lograr un buen índice de transformación. Y si con estos precios y calidad

—concluyen— no se consigue la rentabilidad de la explotación, para los ganaderos que no tienen este sistema propio de elaboración de piensos es mucho más grave la crianza del ganado.

### COMERCIALIZACION

Actualmente el ganadero está desvinculado de la comercialización. Lo ideal sería que se fusionaran las funciones del productor con las de sacrificio de reses y despiece de las mismas. Pero estas medidas no pueden ser alcanzadas a corto plazo. La actual situación de los ganaderos asturianos —dicen— exige medidas inmediatas, utilizando los canales clásicos, tales de comercialización —productor, tratante, minorista— y los de la misma comisaría de abastecimientos y transportes que debería contribuir a mejorar esa comercialización con la elevación del precio de la garantía en función de las calidades y sin que dicho precio repercutiera en los que pagan las amas de casa. Es decir, se pide que los márgenes comerciales sean más equiparados entre el productor, intermediario y det-

Pasa a la siguiente

# El Ministro de Justicia inauguró en Sevilla el nuevo Palacio para los servicios de su departamento

SEVILLA, 12 (Pyresa). — Por vía aérea, ha llegado a esta ciudad, procedente de Madrid, el Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, que fue recibido en el Aeropuerto de San Pablo por las primeras autoridades sevillanas.

El señor Oriol y Urquijo, acompañado del Director General de Justicia, don Acisclo Fernández Carriado, y de otras personalidades de su Departamento, así como del Director General de Correos y Telecomunicaciones, don León Herrera Esteban, y las primeras autoridades sevillanas, presidió el acto inaugural del nuevo Palacio de Justicia de Sevilla, levantado en el Prado de San Sebastián.

El Cardenal Arzobispo, doctor Bueno Monreal, ofició misa de Espíritu Santo en la capilla del nuevo edificio judicial, cuyas instalaciones bendijo seguidamente.

A continuación, y en la sala principal del nuevo Palacio tuvo lugar el acto oficial de inauguración, en el transcurso del cual el

señor Oriol y Urquijo (que glosó el pasado, presente y futuro de la Justicia española) impuso la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort a los señores Acedo Castilla, Coronado, Rubiales Población y Polaina Ortas. Asimismo, el Ministro de Justicia y el señor Herrera Esteban procedieron a inaugurar una nueva estafeta de Correos instalada en el mismo edificio de nueva planta, que alberga las distintas salas y dependencias de la Audiencia Territorial, Audiencia Provincial, Juzgados Municipales de Primera Instancia e Instrucción, Registros Civiles, Tribunal de lo Contencioso-Administrativo y Colegios de Abogados y Procuradores, así como archivos, bibliotecas, cafetería y otros servicios.

El Ministro de Justicia asistió a un almuerzo que ofrecen las Corporaciones Provincial y Local y, posteriormente, visitará las instalaciones del Patronato de Protección de Menores.

# El Ministro de la Gobernación, en Las Palmas

## Celebró una reunión con todos los alcaldes de la provincia

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12 (Pyresa). — A las once y media de la mañana llegó al aeropuerto internacional de Las Palmas —Gando—, el Ministro de la Gobernación, don Tomás García Gohí, acompañado de su esposa e hijas, así como del Director General de Sanidad, Director García Oreyoen. En el mismo avión, viajaban el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. Fernández Galar; Presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria, Sr. Pulido Castro, y el Alcalde de la capital de la provincia, Sr. Pérez Alonso. El día anterior se habían trasladado a Lanzarote, para recibirle y acompañarle en su recorrido por la "Isla de los volcanes".

Al pie del avión, saludó al Ministro el Jefe de la Zona Aérea de Canarias, General Franco Iribarna Garay; Segundo Jefe y Jefe del Sector Aéreo de las Palmas, General Ascnsi y Alvarez Arenas; Gobernador Militar de la Plaza, General Vázquez Suárez; Delegados ministeriales y otras autoridades.

En la sala de prensa del aeropuerto el Ministro de la Gobernación pronunció las siguientes palabras: "En torno a los aspectos más importantes de la problemática del archipiélago, que considero como los de más urgente solución, los que más trascendencia tienen para mí son los de sanidad. Creo, francamente, que ello está debidamente encauzado. Tanto en una como en otra provincia, venimos a inaugurar unos establecimientos sanitarios que podemos decir se salen de lo corriente. También hemos estudiado el problema de la comarcalización, aspecto también debidamente encauzado. Y encauzado no quiere decir resuelto, sino en camino de resolverse. Otro problema que no depende directamente de mi Departamento, pero que me preocupa, es el de la enseñanza. Se relaciona mucho con el Ministerio de la Gobernación, por cuanto en las normas actuales las corporaciones locales, en general, tienen que entregar los solares necesarios para llevar a cabo la construcción de los centros docentes. Me he dado cuenta que en el Archipiélago Canario tal problema existe por el elevado precio de los solares, y he encargado en la provincia hermana de Tenerife, como lo haré aquí en Las Palmas, que se estudie la fórmula para la solución de este problema. Es propósito del Gobierno acometer esto de una manera profunda. De manera que creo sinceramente que conseguiremos algo en este viaje mío oficial a estas maravillosas islas, que no es la primera vez a las que vengo y que, dicho sea de paso, para alegría de todos los isleños, conmigo ha llegado la lluvia y, por lo que veo, muy abundantemente".

Desde el aeropuerto, el Ministro, séquito y autoridades se dirigieron al Gobierno Civil, donde tuvieron lugar varias reuniones. En primer lugar, con el Consejo Provincial del Movimiento, presidido por el Sr. Fernández Galar; luego recibió a los presidentes de cabildos insulares de Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura.

Seguidamente, el Ministro de la Gobernación se reunió, en la sala de sesiones del Gobierno Civil, con la totalidad de los alcaldes de la provincia. Comenzó el acto con unas palabras del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quien brevemente expuso las líneas generales que estaban siguiendo los ediles isleños.

### PALABRAS DEL MINISTRO

Por su parte el Ministro pronunció un breve discurso en el que afirmó cada vez que al Ministerio llega cualquier solicitud de ayuntamientos pequeños, es acogida con el máximo cariño, y que la nueva legislación se ocupa de todos los problemas de diseminación, problema que no es tan sólo un mal en Canarias, sino que lo viene padeciendo toda España. "En este sentido —dijo— puedo informar que también se ocupará de las dos nuevas formas de municipio: uno, de coordinación, y otro de variedad, pues no pueden tener todos las mismas condiciones de gobierno, ya que siempre influye su situación, habitantes, zonas, etc. Por eso, soy partidario de que cada municipio se adapte a su mejor forma de gobierno. O sea, a unos patrones esenciales, que den mayor comodidad a los mismos".

"En mis conclusiones —dijo más adelante— he podido observar que hay tres problemas que son principales en Canarias: electricidad, agua y enseñanza. Son más que suficientes para que el administrador se sienta malhumorado. Todos somos conocedores de que el problema del agua en Canarias es grave. El de la electrificación está en el mejor camino de solución, y así el de la enseñanza".

Tras despedirse de los alcaldes asistentes procedió a recibir a otras comisiones de servicio, y posteriormente, bajo una lluvia torrencial como jamás se ha apreciado en esta isla, el Ministro de la Gobernación presidió en el monte Coello la inauguración del complejo de realizaciones del centro de asistencia para subnormales.

**20-13-4S**

**SOLO PARA NARANJOS**

El más completo análisis, de suelos de la región naranjera española nos permite conocer "qué" es lo que necesitan.

La más amplia experiencia en fabricación de abonos nos han permitido lograr los complejos

**20-13-4S-4**  
**15-15-8S-4 - 20-10-10S**

los más adecuados "hoy" a suelos de cítricos, pues responde a todas sus necesidades de fertilización.

Si no los conoce, utilícelos y sacará el mayor rendimiento de sus naranjos aprovechando las ventajas de estos complejos, especiales para ellos:

Solicite información a su proveedor habitual o en la Delegación de FERTIBERIA

**FERTIBERIA**  
Hnos. Pinzón, 1, Grao - Tefno. 22 27 16  
CASTELLON

Abono autorizado con carácter genérico por O. del M. de Agricultura de 10-11-70 (20-10-10S); registrado en la D. G. de Agricultura con el n.º. 3140/76 (20-13-4S-4) registrado en la D. G. de Agricultura con el n.º. 5123/76 (15-15-8S-4) TEXTO AUTORIZADO POR LA D. G. DE AGRICULTURA CON FECHA 21-1-71

## Jamás se pudo ahorrar y se ahorró tanto en España como ahora

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12 (Cifra). — "Jamás se ahorró tanto en España. La renta "per cápita" actual es la más elevada que ha existido", ha declarado Miguel Allué Escudero, Director General de la Confederación Española de Cajas de Ahorros, que se encuentra en Las Palmas.

"Diecinueve millones de españoles meten su dinero en las Cajas de Ahorro y la cifra es superior a la mitad del total nacional. El saldo del ahorro es de quinientos cuarenta mil millones de pesetas", declaró además el Sr. Allué, quien añadió: "El nivel de vida ha ascendido con asombrosa rapidez en los últimos años. La clase media puede ahorrar hoy mucho".

# A caballo de los Pirineos Catalanes

## Ante el centenario de Serafín Alvarez Quintero

258 comedias estrenaron los Quintero en 58 años

A pesar del costumbrismo, su teatro es plenamente universal y aun está vigente en muchos países

Por Manuel MARIA

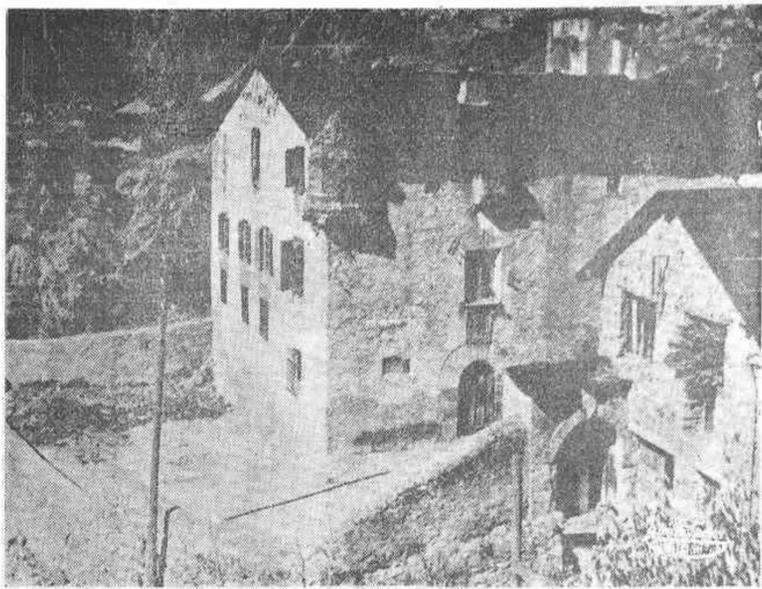
## La sujeción bipartita, clave de la política andorrana

### No cejaron hasta conseguir que Napoleón I les admitiera como súbditos, dejados en libertad por el Gobierno Revolucionario de 1791

### LAS GUERRAS CIVILES Y LA AGITACION ESPAÑOLA EN EL SIGLO XIX REPERCUTIERON SERIAMENTE EN LOS VALLES, CON AMAGOS DE ANEXIONISMO

Por V. DOMINGUEZ ISLA

**P**ARECE no haber duda en cuanto a que los andorranos han sido siempre conscientes de que su convivencia e interés —cuando no su necesidad vital— estriba y reside en mantener una especie de sujeción bipartita. De ahí que, cuando los revolucionarios liberales franceses en 1791 se niegan a admitir los tributos correspondientes a la co-soberanía, se sientan a merced de la otra potencia —España, aunque fuera por intermedio de la Mitra de Urgel— y no cesan hasta que, quince años más tarde, en 1805, ya metido en el apuro proceso imperial, Napoleón I —a quien el Obispo había felicitado por su "carrera"— no tiene escrúpulos en restablecer unos derechos feudales y acepta el co-principado de los Valles, lo que no es un obstáculo para que, al "incorporar" Cataluña al Imperio, incluya a Andorra en el Departamento del Segre. El decreto de esta organización administrativa se archivó y no se hizo público a petición del Rey José I de España. Antes, los andorranos consiguen que tropas francesas no penetren en los Valles, en el curso de la guerra franco-española originada por la muerte del Rey de Francia a manos de los revolucionarios.



Cuando, tras la alcaida aventurera napoleónica, llega la paz, en Viena la delegación española pretende que se anexiona Andorra a España, pero Francia refusa que no es territorio suyo, sino neutral y eso la salva de las correcciones fronterizas que estableció un poco a la ligera el Tratado de Viena.

#### AFFECTADOS POR LAS GUERRAS CIVILES

Los andorranos, empero, no tardarían en verse afectados por las luchas entre constitucionales y realistas españoles y más tarde por la guerra carlista, ya que en el Pirineo, desde el país Vasco a Olot, todo el territorio se pone al lado de Carlos V en 1833, lo que provoca el establecimiento en Andorra de los "comisionados especiales" capitán Perri y Coronel Ulrich, que es quien deja más rastro, pues no sólo se ocupa de cumplir su misión, sino que, a pesar de la prohibición, copia y traduce el "Manual Digest" y confecciona un detallado plan para la ocupación militar del país. En cambio, no consigue vencer la "resistencia" de los andorranos a dejarse desarmar, limitándose a disponer un registro de las armas y municiones, que de acuerdo con los "usos y costumbres" cada andorranos estaba obligado a tener en su casa. Varias autoridades españolas subalternas proponen la anexión de los Valles, donde, por otro lado se trata de mantener la neutralidad a toda costa. Acosado por los "crisólogos", el Obispo Guardiola se ve obligado a abandonar la Diócesis.

De esta política de fuerza y de presión se pasa a la del reconocimiento de la autonomía andorrana y el 15 de Noviembre de 1850 se firma en la Casa de la Vall —que entonces se calificó de Palacio— un auténtico tratado comercial, en un plano de igualdad, las autoridades lleridanas, de la Seo y el Consejo General de los Valles.

Más adelante, Andorra vuelve a estar sometida a las clásicas veje-

dades de la política de Madrid, con sus restricciones aduaneras, pero al final los andorranos consiguen —no sin ayuda del co-príncipe francés— que Isabel II consagre los generosos privilegios españoles a los Valles. Las frecuentes visitas en este tiempo de las comisiones andorranas a Madrid encierran mucho de pintoresco y de crí-

#### FRENTE AL OBISPO Y EL SINDICO

Mientras tanto, en Andorra se ha dado un paso de gigante en cuanto a su "constitución" política. A propuesta del Síndico Guillén de Plandell y de Areny —uno de los hombres públicos andorranos de alta talla— se adopta un plan de reforma electoral en 1866, consistente en ampliar los derechos del voto a todos los "cap de casa", en lugar de ser sólo llamada la mínima "aristocracia" de la Tierra". La Reforma fue aprobada unilateralmente por el Obispo Caxal y Estrade. Francia se molestó y no la confirma hasta dos años después, 1868. Se produce por entonces un movimiento popular contra el Síndico Plandell y el Obispo, por haberse dejado ganar a las maniobras de los promotores del establecimiento del juego, socapa de la explotación de las termas de Les Escaldes y de algunas otras ventajas a cambio, entre ellas la carretera a la Seo y a la frontera francesa. El "Consell" exige la dimisión del Síndico el 13 de Julio de 1868 y el Obispo responde disolviéndole y desituviéndolo a su "veguer". Francia no le apoya y tampoco el Gobierno de España. El nuevo "veguer", con sus propias fuerzas, se enfrenta a la rebelión popular y se fortifica en Les Escaldes. Los "combates" duraron dos días y sólo hubo una víctima: murió de un disparo una mujer que se había asomado a su ventana para "ver la revolución". Cuando está a punto de llegarse a un reconciliación entre el Obispo y los andorranos, por mediación de Francia, el Obispo Caxal deja la Diócesis para incorporarse a los carlistas, que acababan de levantarse en Navarra, siendo hecho prisionero en Seo de Urgel en 1876. Encarcelado en Alicante, pasó luego a Roma y murió allí en 1879, sucediéndole el que luego sería Cardenal Casañas.

El último libro de viajeros españoles de aquella intrépidamente época está firmado por un jefe de ingenieros militares, Avilés Aznar, a quien acompaña en su visita a los Valles el "amigo Macía", que entonces sería capitán o comandante y más tarde líder autonomista y Presidente de la Generalitat. El libro sienta la tesis de que los Comités de Foix siempre fueron feudales de la Mitra y que sus derechos se extinguieron al morir Luis XIV y que, en todo caso habían de seguir afectadas a los sucesores de la Casa de Foix. Por parte española acusa del intento de la sujeción de la Diócesis de Urgel, de la persecución al Obispo Guardiola y de tránsitos directos con el Consejo General de los Valles, al que además se apoyó en su decisión de liquidar el pago de la "quística". El jefe del ejército Avilés Aznar no se muestra optimista en cuanto al porvenir de la influencia española en Andorra, tras el abandono en que se ha dejado al Obispo de Urgel, a quien sólo augura el apoyo del sector tradicionalista.

#### SINGULAR PROTESTA DEL PAPA

En 1860 produce mucho impacto —como se diría ahora— la tesis del catedrático Tria y Givó, según la cual no caben dudas en cuanto a la exclusividad de los derechos señoriales de la Mitra sobre An-

dorra. No están muy claras las razones y motivos por los cuales España nombró un Virrey para Andorra en 1894, cuando precisamente, el recientemente designado Obispo Casañas formula pretensiones de soberanía absoluta y de prioridad de la Mitra en sus derechos sobre los de la Casa Cabest-Foix, de acuerdo con la tesis de Tria. Para ejercer una presión más insidiosa, Casañas se hace nombrar Jefe Mayor de la Aduana de Seo de Urgel, arma terrible contra los andorranos. Casañas propone a Francia en 1892, por medio de España, una revisión completa de los derechos respectivos, que París rechaza en silencio respondiendo, en cambio, con el nombramiento de "un enviado extraordinario" en Andorra en 1892 y en 1895 y con la creación del Tribunal Superior de Andorra en Perpignan en 1898.

Ante la soberbia actitud del Obispo, el "Consell" —seguramente inspirado desde Francia por el magistrado Brulade el hombre de confianza de los andorranos, especialista en cuestiones de los Valles y encargado de la codificación del derecho andorrano— dirige simultáneamente escritos de protesta y clarificación a la Mitra y al Papa, recordando a Casañas que Francia defendió a los obispos cuando Madrid les embargó las rentas en 1836 y en 1864. Es la primera vez que los representantes directos de los andorranos se ponen en comunicación con el Papa, expresando además su deseo de incluir en la "constitución" un tercer factor de soberanía: la voluntad del pueblo andorrano. Los andorranos —duchos en estas artes— se apoyan ahora en Francia para lidiar con el Obispo, que tiene que ahogar sus amenazas y restricciones, repliegándose a una posición más serena y realista.

En 1895 vuelve a suscitarse la "cuestión andorrana" del paso del ganado por la frontera. Debate encendido en las Cortes, donde el diputado malagueño y republicano Carvajal de Hué defiende con acierto y apasionamiento a Andorra contra la opinión del Obispo, que era senador.

El Obispo Casañas es promovido a la Diócesis de Barcelona en 1901 y más tarde al cardenazgo. Lo sustituye el Dr. Laguarda y a éste en 1908 don Juan Benlloch, del que Andorra conserva el mejor de los recuerdos, perpetuando en la única estatua erigida en los Valles y que preside la Plaza Mayor de la capital del país, con el título escultórico de "Erinaplo", pero sin el adjetivo de "soberano", que los andorranos han de añadir siempre por el día de la fiesta y no conviene molestar "al otro". Ejerció y dedicó mucho trabajo y atención a sus "súbditos" andorranos, para los que en 1914 compuso el actual himno. Fue el eficiente realizador de la carretera —por cuenta del Estado Español— de Seo de Urgel a Andorra la Vieja. Se deshicieron, gracias a sus excelentes relaciones con la Casa Real madrileña, muchos presjuicios y se paliaron los efectos de pasadas incomprensiones y recelos. Es indudable que la carretera abrió de verdad Andorra a la "edad moderna" y permitió negociar libremente su prolección y ramificación a cambio de la explotación de la fuerza eléctrica extraída del Valira.

Por aquellos años el historiador catalán Miró y Sans hace una recapitulación de la historia de Andorra y llega a proponer el cambio de la parte de la Cerdeña, perdida en el irresponsable Tratado de los Pirineos, juntamente con los Valles de Andorra, por el Valle de Arán, donde este año truenque provocó una protesta mayéscula, dada su caracterizada "español-

dad". Era la época dorada de la Mancomunidad de Prat de la Riba. En 1928 se organiza per el Obispo el servicio postal español. En 1931 lo haría, por su parte, Francia. Ambos son gratuitos para el interior y la emisión de sellos un negocio saneado.

#### LA MITRA Y PARIS CONTRA LA REPUBLICA

Roto por la República el nexo del Concordato, ya nada unía a la Mitra con Madrid. En el verano de 1933, Fernando de los Ríos, Ministro del Estado —fiel a su tesis de trece años antes— responde a la campaña anexionista de la izquierda —especialmente catalana— con una nota oficial en la que se apoyaban firmemente los derechos "co-soberanos" del Obispo de Urgel sobre Andorra, cerca del cual, empero, se nombraría un Consejero-delegado. El 10 de Junio del mismo año, el Consejo General, es despedido, pero el Obispo y París se niegan a ejecutar la sentencia y establecen el sufragio universal, con voto a todos los mayores de veintinueve años. España pide a Pío XI que revoque al Obispo. No faltaría —en medio de la agitación interna y externa— la anécdota de un avanchero "auto-proclamado Rey de Andorra".

Ante esta grave situación de inestabilidad y tensiones, la Seo y París se mantuvieron de acuerdo y convinieron la entrada en los Valles de cincuenta gendarmes a las órdenes del Coronel Bourneuf, que limpiarían el territorio de aglutinados, poniendo paz. Permanecerían en el país hasta la roza francesa de 1940. Esta fuerza es la que condujo en el verano de 1936, de donde el Obispo tuvo que huir, refugiándose en Andorra y, no considerándose seguro, en Francia, pasando después a Italia, de donde no regresaría. El Síndico y el rector Francisco Cairat —personificación de las más viejas tradiciones y cualidades andorranas— se encargaron —muy probablemente por medio de Miguel Mateu— de abrir relaciones con el Gobierno de Burgos, por parte del cual en alguna de sus misteriosas visitas, debió recibir plenas seguridades en cuanto al futuro independiente y neutral de Andorra.

#### LA II GUERRA MUNDIAL Y ANDORRA

Al finalizar la guerra civil es nombrado Obispo de Urgel el Dr. Iglesias Navarri con alta graduación en el ejército castrense y natural de la Diócesis. Los alemanes fueron al parecer disuadidos de ocupar Andorra en 1942. Se asegura —no he conseguido comprobarlo— que un día de Abril de 1940, ante el derrumbamiento de Francia, una Brigada estuvo ya en los cuarteles en Seo de Urgel para llevar a cabo una operación similar a la de Tángier en la intención sin duda, de librar a Andorra de las duras consecuencias de lo que estaba ocurriendo al otro lado de los Pirineos. Otra vez parece que fue oportuna la intervención del Obispo y del Nuncio.

Petain y el Dr. Iglesias Navarri restablecieron el sistema electoral restringido de los "cap de casa", pero De Gaulle, inmediatamente de la liberación, vuelve a la situación de 1933, en un momento en el que Francia había ordenado, nuevamente, la entrada de una compañía de gendarmes en Andorra, lo que provocó la reacción española, que pone a disposición del Obispo una entera compañía de la Guardia Civil como "Guardia Episcopal", que luego se retiraría —el 17 de mayo de 1945— al llegar los co-príncipes a un acuerdo, quedando sólo la fuerza francesa durante algún tiempo.

«Vienen años difíciles para España, con el bloqueo y el cierre de la frontera francesa. Resuelta el contrabando y el aislamiento, que se iría poco a poco —a favor de la mejora de la posición exterior española— suavizando, hasta desaparecer todas las restricciones. Acuden los españoles en masa a comprar cosas extranjeras en el libre comercio andorrano, que prospera a ojos vistas. En 1939, el Ministro Ullastres, trunca la frontera de La Seo y la palpable prosperidad andorrana entra en un proceso de auge. Cairat —que sigue siendo Síndico— moviliza todas sus dotes y amistades y consigue levantar el bloqueo, salvando a la economía andorrana, aún muy débil, de un colapso. Es por entonces —1961— que se halla al rojo el famoso plebiscito de las concesiones para el establecimiento de empresas de turismo».

#### LA VISITA DE DE GAULLE

En 1963 terminó el largo mandato —perregado cada tres años— de Francisco Cairat, fallecido no mucho después. El 23 de octubre de 1967, el Presidente de la R. F. y Co-Príncipe de los Valles de Andorra, general De Gaulle, —prevista casi una ocupación política del país— visita por primera vez en la milenaria historia, a sus "súbditos" de este lado de los Pirineos. Traza para los andorranos un programa: reforma del régimen de nacionalidad, derecho del voto menos restringido, túnel de Envalira, ampliación de la enseñanza.

La excelente ocasión para que, por vez también primera, los dos co-soberanos se reunieran, es lamentablemente desaprovechada a causa de una deficiente e interesada preparación del viaje. El doctor Iglesias Navarri no llegó a conocer a De Gaulle. Ambos desaparecerían de la escena oficial con un día de diferencia. El Presidente De Gaulle —que por dos veces fue Co-Príncipe de Andorra— dimidió el 28 de Abril de 1969 y el Dr. Iglesias Navarri le fue admitida la renuncia una fecha después. Le sucedió el Dr. Mañá, que no tardaría en dejar esta Mitra por la de Lerdida, continuando como Administrador Apostólico hasta el 28 de Noviembre de 1970, en que el Vaticano y previa presentación española, ha designado para cubrir la sede vacante el jurado de Dr. Juan Mari Alén. A De Gaulle, muerto repentinamente en Noviembre de 1970, sucedería Pompidou, que al parecer se muestra partidario de que los andorranos se ocupen más activamente de la dirección política del país.

(PYRESA)

## VIDA DEPORTIVA

Viene de la Pág. 7

Jugadores con vistas al partido frente al Unión Deportiva Las Palmas. Son los siguientes: Gosti, Isabelo, Rivas, Hidaigo, Costas, Manolo, Suco, Rivera, Rodilla, Almagro, Doblas, Villar, Pedro y Payno.

#### EL SEVILLA, A GIJON

SEVILLA, 12. (Pyresa).— Los jugadores del Sevilla han emprendido viaje a Gijón donde se enfrentarán al equipo titular en encuentro de Liga. Compone la expedición: Rodri, Bonilla, Toni, Hita, Chacón, Costas, Pazos, Toñanes, Santos, Lora, Blanquillo, Rodríguez, Lebrón, Berrueto y Torres.

Es novedad el jugador Torres, que viene actuando en el Sevilla Atlético y ha sido recuperado para cubrir la baja de Acosta, aun que Max Merkel no ha facilitado la alineación lo más probable es que jueguen los siguientes:

Rodri, Toni, Toñanes, Hita; Costas, Santos; Lora, Pazos, Torres, Lebrón y Berrueto.

#### LA ALINEACION DEL BARCELONA

BARCELONA, 12. (Pyresa).— El Barcelona, con vistas a su partido del próximo domingo contra el Real Madrid, ha concentrado en Arenal de los Valles a los siguientes jugadores: Reina, Sadurny, Rife, Gallego, Paredes, Zabalza, Torres, Romero, Alfonseda, García Castañer, Rexach, Marcial, Martín Fillosa, Asensi y Pujol. En cuanto al equipo que inicialmente saldrá al terreno de juego del Nou Camp será el siguiente:

Reina, Rife, Gallego, Paredes, Torres, Romero, Rexach, Marcial, Martín Fillosa, Asensi y Pujol.

#### EL ESPANOL A MADRID

BARCELONA, 12. (Pyresa).— Los quince jugadores que desplazará el Español a Madrid, donde el domingo se enfrentará al Atlético, son los siguientes: Bertomeu, Ogorio, Grifa, Ochoa, Lico, Glaría, Amas, Carbonell, Yanko, Re, José María, Romero, Granero, Amiano y Solsona. Los once citados en primer lugar formarán la alineación del equipo en el Manzanares.



Este año 1971 se cumple el primer centenario del nacimiento de Serafín Alvarez Quintero, mayor de los famosos hermanos, y quisieramos dar la primicia de esta efemérides. Sin duda que los diversos medios literarios del país se moverán en esta ocasión para tributar el homenaje debido y resaltar de algún modo, las letras quinterianas, difundiendo, para un mayor conocimiento del pueblo para el que Serafín, junto siempre con su hermano Joaquín, la escribiera. Nuestro apunte trata sólo de señalar la noticia, envolviéndola con datos imprescindibles para recordar quien y como fuera el centenario a conmemorar.

#### LA OBRA DE LOS QUINTERO

Es necesario decir desde ahora que los hermanos Quintero no pueden separarse, ni al tratarlos desde el punto de vista literario, ni siquiera desde el humano. Pero habiendo de Serafín nació en Utrera (Sevilla) el 26 de marzo de 1871 y murió en Madrid, en la calle de Velázquez, 76, el 12 de abril de 1938. Su vida fue una completa dedicación al teatro. Cuando el 30 de enero de 1888 consiguieron los Quintero estrenar, por fin, en Sevilla, en el Teatro Cervantes, su primera obra, "Egrima y Amor", Serafín no había cumplido aún 17 años y ya llevaba rotas y echadas al fuego, por no aceptadas, un montón de comedias. Hasta la última estrenada, "Manolita Quintero" (Madrid, Teatro Fontalba, 27 de septiembre de 1948), se cuentan 238 piezas entre entremeses, comedias de dos y tres actos y zarzuelas, lo que supone un media de cuatro obras por año. Sin embargo, no fueron autores consagrados desde el primer día. Les costó mucho tiempo y muchas penas. Su primer éxito sonado no llegó hasta octubre de 1900, con "Los Galeotes", estrenada en el Teatro de la Comedia, de Madrid. Otros éxitos especialmente resonantes —todas lo fueron de alguna manera— son "El Patio", "Las Flores", "Malvaica", "El Centenario", "El Genio Alegre", "Cancionera", "Marianita" y "Las de Cain".

#### REPRESENTATIVIDAD DE LOS QUINTERO

Como ejemplo máximo de representatividad literaria merece mención el hecho de que ambos hermanos llegaron a "inmortales", ocupando sendos sillones en la Real Academia de la Lengua Española. Serafín fue, por su parte, en varias ocasiones —según se dice, echaban mano de él cada vez que había apuros— Presidente de la Sociedad de Autores. Joaquín fue fundador y presidente del Montepío de Autores, haciendo de él un auténtico modelo de montepíos. Fueron los Quintero, en su tiempo, los que más dinero cobraron de la Sociedad de Autores, lo que significa que sus obras fueron las más representadas y las más taquilleras. Constituyeron en este sentido un auténtico record. Pero, como reutilización del dinero, lo volvían a recaudaban en otros montepíos hermanados. Eran auténticos hermanos de todos los que lo necesitaban.

En Utrera, su pueblo natal, se encuentra el Museo Quintero. Allí, entre los muebles con los que convivieron, está el despacho donde se escribieron sus famosas obras y un sin fin de entrañables recuerdos: manuscritos y objetos personales y muchos de los bosquejos (dibujaban también con rareza los decorados y figurines que ellos mismos realizaban para sus entremeses). Terminemos diciendo que ésta año 1971 podamos ofrecer a estos insignes autores el homenaje que se merecen y conocer vivos, en el teatro, las universales comedias que ellos escribieron. (PYRESA).

## Los problemas de la ganadería concertada

Viene de la anterior

lista puesto que todos los riesgos son para el primero.

En las entrevistas realizadas con diversas personalidades que culminaron con la realización del ministro de agricultura, los ganaderos advirtieron la buena disposición e inquietud que existe en dichos medios para solucionar estos acuciantes problemas en los que se encuentran. Además de las soluciones apuntadas anteriormente, se añadió que, de no ser posible su aplicación lo que acarrearía un cierre inmediato de la mayoría de las explotaciones, pidieron que la administración reconsiderara lo legislado en cuanto a las sanciones en estas circunstancias están previstas en los compromisos de la acción concertada. Los ganaderos asturianos solicitan que subsistan los plazos establecidos en los vencimientos de los créditos concedidos y no verse obligados a la devolución inmediata de los mismos, y sobre todo no incluir en ellos los recibidos en concepto de fondo perdido.

Los ganaderos asturianos expresaron al ministro de agricultura su confianza en que las autoridades competentes sabrían encontrar una solución a este problema que les aqueja para no malograr los proyectos de situar a nuestra producción carnica al nivel de las explotaciones Europeas, indispensables para nuestra integración con el Mercado Común.

# El Fondo de Protección al Trabajo, instrumento de justicia social

## Más de tres mil seiscientos millones de pesetas, para 1971

### Representa un incremento de 800 millones sobre año anterior

MADRID, 9.—Un total de 3.630 millones de pesetas serán invertidos por el Patronato Nacional del Fondo de Protección al Trabajo durante el año 1971, según se desprende de el X Plan de Inversiones aprobado en Consejo de Ministros el pasado día 5 del corriente mes de febrero, en el que se aprobaron también las normas generales de aplicación.

Tres conceptos esenciales destacan entre los siete capítulos que contiene el X Plan de Inversiones aprobado para este año: las ayudas a trabajadores afectados por reconversión de empresas y crisis de trabajo, con un total de pesetas 1.638.000.000; los fondos destinados a la Promoción social de Trabajadores, con 1.363.000.000 pesetas, y las subvenciones y ayudas a la emigración, tanto interior como exterior, por un importe total de 445.000.000 pesetas, capítulo en el que, a su vez, resaltan los fondos destinados a becas de estudio para hijos de emigrantes y familiares a su cargo con 46.000.000 pesetas, y los aplicados a la protección directa de los españoles residentes en el extranjero, por un valor total de 200.000.000 pesetas.

Se cumple así la misión señalada al Fondo Nacional de Protección al Trabajo, creado por ley de 21 de julio de 1960, cuya finalidad esencial es la aplicación social del Impuesto y del Ahorro, en forma que suponga "la introducción de un nuevo instrumento en la política social española que aspira a una mera función recaudatoria, sino que se convierta efectivamente, en un medio dirigido a la redistribución de la renta nacional entre todos los grupos sociales". Es decir, en un instrumento de justicia social.

Esta transferencia de bienes que los estamentos más acomodados satisfacen en beneficio de los más necesitados de protección y auxilio, a través de la función tributaria, inició su marcha en 1961 y desde entonces, todos los años, en forma crecientemente progresiva, se ha realizado el Plan de Inversiones propuesto por un Patronato que preside el Ministro de Trabajo y en el que forman parte, en calidad de vocales, representantes de los ministerios económicos, Asuntos Exteriores y Sindicatos.

Durante el quinquenio 1967-1971, las inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo han seguido un creciente ritmo ascendente, en forma que las asignaciones del presente año 1971 duplican ampliamente las aplicadas en 1967. Concretamente, durante el primer año de este último quinquenio fueron destinados al Fondo un total de 1.700 millones de pesetas, que alcanzaron en 1968 la cantidad de 2.329 millones. En 1969 el Plan aplicó un total de 2.329 millones, es decir, la misma cantidad de 1968, pero en 1970, superadas las circunstancias económicas establi-

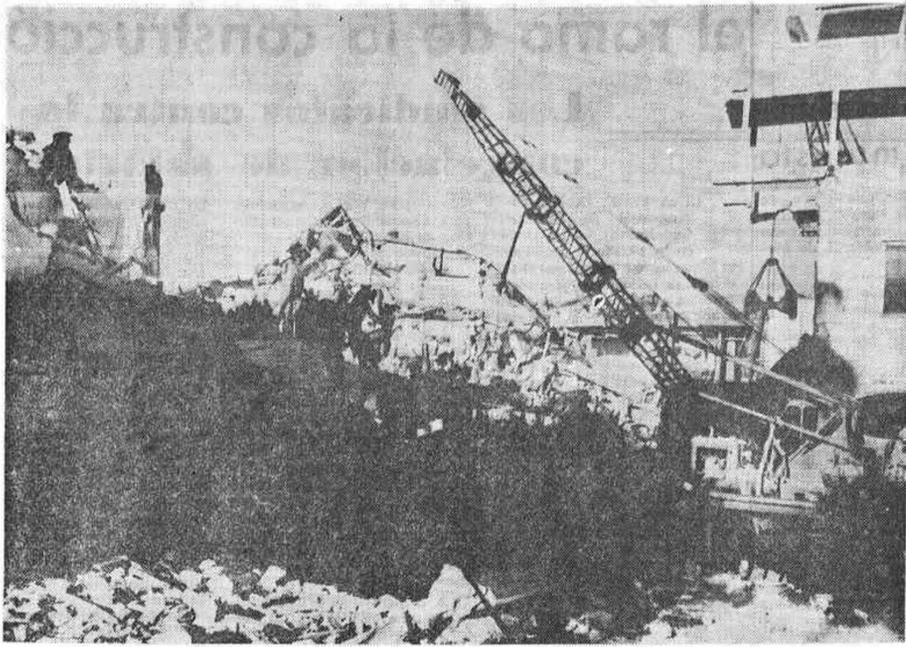
das, el Plan de Inversiones alcanzó la cifra de 2.849 millones. En el X Plan de Inversiones que ahora se pone en marcha se alcanza la cota más alta registrada hasta ahora, con un incremento de 800 millones de pesetas sobre 1970.

La preocupación común de proteger a los trabajadores españoles dotándoles, al mismo tiempo, de un instrumento de redención y promoción social individual y colectivo, constituye la esencial filosofía política de estas inversiones, que abarcan una amplísima gama de proyección. Según las circunstancias concretas de cada ejercicio, el Fondo de Protección al Trabajo ha prestado especial atención a los planes de reconversión industrial—como en el sector textil y minero— con acciones que, al tiempo que permiten la puesta a punto y modernización de las industrias, promuevan a los trabajadores mediante la capacitación profesional adecuada, a puestos de trabajo de mayor nivel técnico y mejor dotación económica. Desde 1968, el Fondo Nacional de Protección al Trabajo atiende igualmente a la recuperación profesional y consecución de puestos de trabajo para minusválidos, concepto que en el presente ejercicio alcanza una dotación de cien millones de pesetas.

Comparadas las inversiones previstas para 1971, con las aplicadas en 1970, se advierte un considerable incremento en todos los capítulos. Así, en la previsión de los casos de reconversión y crisis, se pasa de 1.285.000.000 pesetas en 1970 a 1.638.000.000 pesetas en 1971. En ayudas a la Emigración el aumento va de 344.972.247 pesetas a 445.000.000. En subvenciones a las migraciones interiores, el incremento es también notable: pesetas 35.000.000 en 1970 y 58.000.000 en 1971. En Promoción Social, el crecimiento es sustantivo, pues se pasa de 1.070.000.000 pesetas a 1.363.000.000 pesetas, que se destinan tanto a la promoción profesional como al acceso a la propiedad de los bienes de producción por parte de los propios trabajadores mediante la creación de Cooperativas o cualquier otro tipo de empresas en régimen asociativo laboral. Esta experiencia, que alcanza en su forma cooperativa cotas altísimas de eficacia socio-económica, tuvo en su versión asociativa laboral como pionera a la empresa SALFUV, de Valencia, y hoy se ve multiplicada por todo el ámbito nacional con extraordinario éxito económico y social, que permite contemplarla como un auténtico hito en el proceso de transformación de la concepción actual de la empresa.

En el capítulo de Seguridad en el Trabajo y Prevención de Accidentes, se pasa de 25.000.000 pesetas a 35.000.000 pesetas, quedando los otros dos restantes conceptos sensiblemente iguales al año anterior.

# VEINTINUEVE PERSONAS BAJO LOS ESCOMBROS



Continúa la búsqueda de desaparecidos entre los restos del grandioso terremoto que ha asolado Los Angeles. En el Hospital de ex Combatientes Veteranos, donde está tomada la foto, las brigadas de salvamento intensifican su tarea utilizando todos los medios a su alcance: pesadas grúas, antorchas de acetileno, y sus propias manos. Tres cuerpos más fueron encontrados, sumándose a la cifra de 38 que, como mínimo, han sido hallados en el área sur de California. Otras 29 personas quedan aún bajo los restos del Hospital.

# Una nación de soldados

Por JOSE RAMON ALONSO

CUANDO se lee la historia política de nuestro Ejército, recientemente escrita y falsada por un polemista norteamericano, se percibe la sensación de haber sido España un pueblo dócil, empujado a terribles y crue-

les aventuras por quienes le dirigían desde los altos mandos militares. La realidad parece ser la contraria, porque aparte de que nuestros grandes conflictos nacieron desde la base misma del pueblo, los pequeños suelen ser la guerra contra Ingalterra, en la cual intervinimos defendiendo la independencia norteamericana, o algo más de un año, a las armas de España. Desde 1778, habíamos tenido diez años de paz en un cuarto de siglo. El balance pacífico queda casi en tablas.

especializados en cortar las cabezas de sus adversarios. En 1870 se enciende la tercera Guerra Civil, que concluye en 1876, pero en Cuba se continúa luchando hasta la Paz de Zanjón, que se estipula en 1878. Antes tuvimos la breve guerra de África de 1860, una expedición de Indochina, que se inició en 1859 y concluyó en 1863, y la intervención en México fue firmemente frenada en seco por Prim en 1862. No hay que olvidar la campaña naval del Pacífico, que comenzó en 1865 y concluyó tres años más tarde, ni la pequeña guerra de Santo Domingo, que con variables vicisitudes llenó los años 1862-64. ni la expedición enviada por Prim en 1848 en ayuda de las Antillas danesas, ni la ocupación de las islas Chafarinas por Serrano, en 1846. En 1837-38, tuvimos una guerra en las Carolinas, no tan pequeña para que haya sido olvidada.

# ¿Qué está sucediendo en el SOL?

## Con ayuda de los Rayos X, quizá podrá hallarse la respuesta

SAN FRANCISCO (Crónica de IPS, por Jim Upshaw).—Desde hace muchos años, los Rayos X han estado siendo utilizados como un instrumento médico para el diagnóstico de determinadas enfermedades. Ahora, sin embargo, los científicos empiezan a valerse de ellos para conocer qué está sucediendo en el sol.

Los físicos del Laboratorio de Investigación de Lockheed en Palo Alto (California), han venido estudiando desde hace algún tiempo el constante y misterioso flujo, a través del espacio, de los Rayos X que llegan a la tierra. Con base en dicho estudio, los físicos han preparado un instrumento, que será lanzado al espacio próximamente y que podrá analizar dichos Rayos X hasta el extremo de descubrir a qué obedezca este fenómeno solar.

El equipo será lanzado a una altitud de 220 kilómetros de la superficie de la tierra, y describirá un gigantesco arco durante 4 minutos, antes de regresar a la tierra. En esos cuatro minutos, los registros captarán la información suficiente para reproducir el mapa completo de la corona solar, que son los gases tenues, calientes que rodean el sol.

Para los investigadores, la corona solar es verdaderamente importante, porque en ella se producen las "manchas solares". Estas manchas solares están estrechamente relacionadas con las tormentas solares, que envían partículas de altísimos niveles de energía hacia la tierra.

Como las tormentas solares suelen interrumpir las comunicaciones por radio, su estudio resulta interesante tanto desde el punto de vista científico como práctico. Teniendo en cuenta que estas regiones de actividad solar emiten cantidades inmensurables de Rayos X, el estudio de los mismos permitirá determinar con toda exactitud el fenómeno de las tormentas solares.

En general, los físicos estiman que la superficie del sol es una masa tempestuosa de gases incandescentes. De vez en cuando se registra en estas regiones una especial actividad solar, que se prolonga por espacio de uno o dos meses. Los gases llegan a alcanzar temperaturas superiores a los 10 millones de grados centígrados.

Lo que falta de nuestro siglo XIX, es de conocimiento más elemental y de divulgación más amplia. En Cuba sufrimos la "guerra chiquita" en 1879-80. Hay un comienzo de guerra en Melilla, en 1893, y en 1895 comienza la nueva campaña cubana, que concluirá en 1898 en las Lomas de Caney y en la Batalla de Santiago de Cuba, conflicto que se repetiría en Filipinas desde 1896 hasta Cavite. No nos da respiro el siglo, porque aparte de conflictos menores, en 1909 estamos en guerra en Marruecos, y las operaciones no cesarían hasta pasados 19 años. En 1934 no hay combate para ocupar Ifni, pero sí tenemos una guerra chica en Asturias, que dos años más tarde se convierte en toda España en guerra grande. La acabamos en 1939 y el conflicto internacional nos cerca hasta 1945. Nos salvamos casi por milagro.

A todas estas guerras, ¿que empujada España por una clase o por una casta, o se nos dio el conflicto como un hecho históricamente inevitable? La verdad es que se encuentra en este último, y España no fue agresora de nadie, sino que aceptó los hechos acaecidos con la sola excepción de la Expedición a Italia de 1849, y la intervención en Indochina de 1859. Esto prueba que no se tiene la paz cuando se quiere, sino cuando se puede, y que es preciso prepararse en los días serenos para cuando la tormenta amenaza nuestra casa. Formos, y creo que somos, un país de soldados, pero una nación pacífica obligada a guerras casi continuas desde 1778 hasta 1939, con muy pocos años de descanso. Cual quier otro país, se hubiera desplomado ante el esfuerzo realizado.

Explores de la guerra no los hubo, aunque lo contrario diga Stanley S. Payne. Sin paradoja alguna, los más pacíficos ciudadanos de España han sido siempre nuestros generales. — (PYRESA)

# La medalla del mérito profesional de los Graduados Sociales al Presidente del Tribunal Supremo

MADRID, 12 (PYRESA).—En su despacho oficial, le ha sido impuesta a primera hora de esta tarde la medalla del mérito profesional del Consejo Superior de Colegios Graduados Sociales al presidente del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo.

El acto consistió en la imposición de la medalla por el presidente de dicho consejo, a quien acompañaban Consejeros y Graduados Sociales. El Presidente del Consejo pronunció unas palabras para decir que la condecoración era una muestra de la gratitud hacia la persona de D. Francisco Ruiz Jarabo, que tanto hizo por los Graduados Sociales desde su cátedra y desde su cargo, posteriormente, de subsecretario de trabajo. El señor Jarabo agradeció la distinción que, dijo, era un honor y guardará con orgullo, se refirió a la profesión, con misión tan alta como defensor de la Justicia Social, que es una rama esplendorosa de la Justicia.

La primera medalla le fue impuesta al Jefe del Estado en Pedrabón (Barcelona), la segunda a D. José Antonio Girón, la tercera al Presidente del Tribunal Supremo, y la cuarta le será impuesta al Ministro de Justicia en un acto que tendrá lugar esta tarde.

# El avión nuclear empezará a volar para el año 2.000

## Para dicha fecha, las líneas aéreas transportarán 4 trillones de mil-as-pasajero anuales

LOS ANGELES (Crónica especial para IPS, por John Dalley).—¿Qué clase de aviones harán falta en el año 2000, cuando el número de vuelos de las compañías aéreas se multiplique por diez, de acuerdo con las estimaciones de los expertos?

Los investigadores de los Estados Unidos tratan de dar respuesta concreta a esta pregunta, ante el hecho incontrovertible de que, para dicha fecha, la cifra total de los transportes aéreos sumará unos 4 trillones de mil-as-pasajero anuales.

William M. Haman, vicepresidente de la Lockheed-California Company, cree que la solución al problema con el que se tendrán que enfrentar las compañías aéreas está en el avión atómico. Su predicción se funda en razones técnicas y económicas. Las compañías aéreas suelen reemplazar su material de vuelo cuando la aparición de nuevos modelos aéreos deja anticuados a los ya existentes por razones de carácter económico o técnico. El avión atómico ofrecerá tales ventajas, desde ambos puntos de vista, que hará su adquisición imprescindible para las líneas aéreas.

El avión atómico, tal y como se concibe ya en estos momentos, tendrá capacidad para 600 pasajeros y una autonomía de vuelo ilimitada. Esta característica resultará importante para líneas internacionales como Pan Am, obligadas actualmente a las escalas en sus rutas con el Extremo Oriente y Asia desde los Estados Unidos.

Otra característica importante será que el sistema de propulsión no arrojará a la atmósfera ninguna partícula contaminadora, como sucede actualmente con los motores aéreos.

La construcción de los aviones nucleares resulta actualmente practicable, gracias a la aparición de nuevos materiales, como la fibra de carbono y las aleaciones de titanio, que por ser mucho más ligeras que los materiales que se han venido empleando hasta la fecha, permitirán reducir el peso del avión en más de un 20 por ciento, y facilitarán el blindaje adecuado para aislar a los pasajeros y pilotos de las radiaciones atómicas emitidas por el combustible nuclear.

# EL TIEMPO

# LLUVIAS EN CANARIAS

MADRID, 12 (Pyresa).—El cielo ha estado cubierto hoy en Canarias, donde se registraron chubascos tormentosos intensos, que cayeron 40 litros en Santa Cruz de la Palma, 32 en Las Palmas de Gran Canaria, 39 en Santa Cruz de Tenerife y 23 en su aeropuerto. Merece señalarse el hecho de que, en las últimas cuarenta y ocho horas, el observatorio de Las Palmas de Gran Canaria ha totalizado cien litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo, lo que representa cerca del sesenta por ciento del promedio anual.

En la península, estuvo nublado Andalucía y el bajo Segura, y despejado en el resto, así como Baleares. No se registró precipitación alguna, y las temperaturas han sido más altas que ayer, alcanzándose 20 grados de máxima en Sevilla, 19 en Huelva y 18 en Vigo, Bilbao, Córdoba, Jaén, Jerez de la Frontera y Almería. En cuanto a temperaturas mínimas ha habido en el interior de Galicia, meseta superior, puntos dispersos de la inferior e interior de Cataluña, desahogado Lugo y Gerona con 3 grados bajo cero, y León, Valladolid, Albacete y Teruel con 2 bajo cero.

# FRONOSTICO

Los mapas del tiempo sitúan para mañana, dos núcleos de altas presiones: uno en Azores, que se prolonga hasta el Cantábrico; y otro que cubre todo el Mediterráneo. Con esta situación, el tiempo, para mañana, debe ser de cielo nublado con nieblas, y lluvias o lloviznas por la tarde, en Galicia y Cantábrico. En el Mediterráneo andaluz y bajo Segura, cielo nublado, con riesgo de algún chubasco. Cielo parcialmente nublado en el resto de la región andaluza, y buen tiempo, despejado, con escasas nubes, en el resto de la península, donde las temperaturas continuarán subiendo despacio. En Baleares, buen tiempo. Y en Canarias, cielo cubierto e muy nublado, con chubascos y tormentas, pues persiste allí todavía la activa borrasca responsable del actual temporal que azota las islas.

# BELFAST: ARMAS QUIJOTESCAS



Mujeres y niños se alinean en medio de la calle en Belfast armados con tapaderas de cubos de basura, martillos, cubiertos y toda serie de piezas de batería de cocina. Las amas de casa y sus hijos se aunan así a la ola de desenfreno bélico que se desarrolla en la capital de Irlanda del Norte.

# La Organización Mundial de la Salud, contraria a la retirada de DDT en las compañías contra la malaria

GINEBRA, 12 (Efe-Upi).—La retirada del insecticida DDT en las campañas contra la malaria será una catástrofe para la salud humana y no está justificada, a juzgar por lo que se conoce en la actualidad, ha informado hoy la Organización Mundial de la Salud.

En una nota oficial declara la OMS que ésta es la opinión de expertos en sanidad pública, ecología y toxicología. Entre las enfermedades propagadas por los insectos, la malaria ocupa el lugar primordial y destaca por la extraordinaria mortandad que produce.

Al subrayar que más de mil millones de personas se han visto libres del peligro de la malaria en los últimos 25 años, ha declarado

que "ahora está claro que incluso la falta temporal de DDT para el control de la malaria pueda obstaculizar seriamente los beneficios obtenidos a tan elevado precio."

La Organización Mundial de la Salud cita como ejemplo el caso de Ceilán, país que ya ha sufrido las consecuencias de la prematura suspensión del uso del DDT.

"La malaria había sido casi erradicada; el número de casos descendió de 2.800.000 en 1946 a 110 en 1961, y el número de muertos reducido de 12.587 a cero", informa el comunicado de la OMS. "Pero Ceilán, a consecuencia de la prematura retirada del insecticida, está enfrentándose nuevamente con la epidemia de malaria, habiéndose registrado 2.500.000 casos en 1968 y 1969".

# Se descubre una conjura para derribar al Gobierno del SUDAN

## El Jefe del Estado pide la eliminación del partido comunista

EL CAIRO, 12. (Efe).— El Gobierno sudanés ha descubierto una nueva conjura organizada para derribarlo, ha anunciado hoy el Jefe de Estado, General Gaafar El Numeiry.

La alusión radiada en la que el General anunció el descubrimiento de la conjura fue captada en El Cairo por la agencia egipcia de noticias Oriente Medio, la cual no proporciona detalles sobre el complot.

El General Numeiry se hizo cargo del poder mediante el golpe de Estado del 25 de mayo de 1969, con el que, sin derramamiento de sangre, derrocó al Gobierno de Mohamed Mahgub.

En marzo del año pasado, Numeiry había atribuido a la secta religiosa Anasar un atentado a su hijo por su vida.

### ACUSACION CONTRA LOS COMUNISTAS

EL CAIRO, 12. (Efe Upl).— El General Gaafar Numeiry, Primer Ministro de Sudán, ha acusado hoy a los comunistas de sabotear su régimen y ha pedido la eliminación del partido comunista.

En un discurso que ha dirigido por radio al país, y que ha sido captado en El Cairo, ha declarado que en la revolución sudanesa no hay sitio para los comunistas y ha advertido a la población que «deben eliminar a todos aquellos que digan que existe un partido comunista en el país, y aniquilar a tal partido».

Numeiry ha declarado que los comunistas han distribuido octavillas por las embajadas para demostrar que hay inestabilidad en el país y tratar de que ninguna nación firme tratados con Sudán.

También dijo que los comunistas deben ser eliminados de los cargos oficiales y servicios civiles.

## Aprobación del presupuesto de Alemania federal.

BONN, 12 (Efe).— Por 223 votos a favor y 203 en contra, ha sido aprobado el presupuesto federal alemán para el año 1971.

Este presupuesto ha sobrepasado, por primera vez, la cantidad de los cien mil millones de marcos. Las mayores sumas de presupuesto económico han sido concedidas al Ministerio de Defensa (22.000 millones de marcos), Trabajo (20.000 millones) y al de Tráfico (11.000 millones).

# Ruptura de relaciones entre la Administración Nixon y el ramo de la construcción

## Los sindicatos contra la congelación de salarios

NEW YORK, 13. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).— El 18 de enero pasado el presidente Nixon instó a los poderosos sindicatos de los obreros de la construcción a aplicar voluntariamente un límite a sus cada vez más ambiciosas y gravosas reivindicaciones salariales, con la esperanza de poner así freno al fenómeno de la inflación. La semana pasada, el Presidente del Consejo de Asesores Económicos de la administración, Sr. McCracken, dio un paso más allá al anunciar ante un comité congresional que no se debería desear la posibilidad de que el Gobierno termine por imponer controles sobre precios y salarios.

Anoche, en Miami, los 17 sindicatos de la construcción con más de tres millones de miembros, afiliados a la poderosa AFL-CIO, decidieron responder negativamente tanto a la sugerencia del Sr. Nixon, cuanto a las amenazas apenas veladas del Sr. McCracken. A pesar de que, como hoy dice uno de los muchos chistes «un fontanero puede comprarse un coche con el jornal de una semana de trabajo, con tal de que también haga unas pocas horas extraordinarias», los obreros del ramo de la construcción han decidido lanzar su guante al verde césped de la Casa Blanca.

Los presidentes de sus sindicatos han declarado «que no han sido elegidos por sus miembros para recomendar una congelación de los salarios».

### ESPIRAL INFLACIONISTA

El ramo de la construcción constituye el sector industrial más importante en los Estados Unidos, siendo mayor incluso que las industrias del automóvil y del acero combinadas. Los contratos laborales concertados el año pasado, concedieron a sus afiliados un aumento del 8,3 por ciento, es decir, más del doble de los incrementos concedidos a otros sectores laborales. Como es lógico, semejantes ventajas tan sólo sirvieron de aceite a los demás obreros de la nación, de cuyos de obtener a su vez idénticos jornales, contribuyendo poderosamente a dar nuevo impulso a la espiral inflacionista.

Según la tarifa oficial, un obrero de la construcción viene a ganar hoy en día de un mínimo de 11.342 dólares anuales a un máximo de 22.234 dólares. En realidad no es infrecuente que los jornales alcancen de 27.814 a 35.000 dólares anuales en áreas como Nueva York— donde la demanda es más urgente. Aparte del impacto que tan altos jornales tienen sobre la situación económica general y su estímulo inflacionista, tan exorbitantes salarios también han empezado a afectar gravemente la vida social del país en la medida en que

las clases medias ya no pueden adquirir hogares propios, realizando así un sueño tradicional americano, ni, por cierto, encontrar fácilmente pisos cuando los alquileres constituyen desembolso fuera del alcance de sus carteras. El problema planteado por tan privilegiados jornales se agrava en la medida en que los sindicatos logran imponer por lo general sus condiciones de trabajo, como por ejemplo, el número de trabajadores en la obra la creación artificial de una carencia de obreros calificados por medio de trabas alzadas ante la formación de aprendices, etcétera, por lo que la industria de la construcción está prácticamente sometida a la dictadura de los sindicatos.

### UNA RUPTURA PELIGROSA

Más lo que confiere un interés muy particular a la rotura de las relaciones surgida en estas últimas horas entre la administración nixoniana y el ramo de la construcción, es que sus consecuencias pueden ir más allá de las repercusiones económicas. Hasta hace poco, los «casos duros», como aquí se ha dado en llamar a los obreros del ramo por mor del caso protector que usan en su trabajo, fueron los aliados naturales del Presidente Nixon tras su política de intervención en Indochina. Si el sector obrero americano suele ser de tendencias conservadoras, los obreros de la construcción tienen incluso entre la masa proletaria fama de reaccionarios. Fueron ellos los que hace apenas unos meses se lanzaron a la calle en defensa de la administración, apaleando a todo estudiante melenado a su paso.

El hecho de que el Presidente haya aceptado el riesgo de transformar a sus aliados de ayer en enemigos de mañana es ampliamente interpretado como la prueba de que la administración ha comprendido que lo que puede destruir las posibilidades de reelección de Nixon en 1972 no es Vietnam sino la inflación.

## El mayor atraco a mano armada en la historia de Argentina

CORDOBA (Argentina), 12. (Efe).— El mayor atraco a mano armada de la historia argentina ha sido perpetrado hoy al apoderarse de más de 21 millones de pesetas un grupo de cinco individuos que asaltaron a un camión blindado del banco de la provincia de Córdoba (Argentina).

Según las últimas informaciones mientras el camión blindado se detuvo en un surtidor de gasolina para cargar combustible en la localidad de Yocovina, fue interceptado por un grupo de desconocidos que desde una camioneta venían siguiendo al camión.

Los atracadores, armados con pistolas y ametralladoras, obligaron a los ocupantes del blindado a descender del vehículo, bajo amenazas de muerte. El chófer Juan José Suárez, ofreció resistencia, y los asaltantes dispararon contra él, recibiendo heridas graves. Actualmente se anuncia que lucha entre la vida y la muerte. Los otros dos ocupantes José Rosario Montenegro y Alfredo Eduardo Cáceres, optaron por obedecer a los asaltantes quienes se apoderaron de esta manera de todo el botín, huyendo seguidamente en una camioneta y un camión.

La policía argentina ha enviado fuertes contingentes a todos los sectores y alrededores de Córdoba donde se vigilan estrechamente la entrada y salida de vehículos y se trata de conseguir la más pequeña pista que pueda inducir a conocer el paradero de los atracadores del mayor asalto efectuado en toda la historia de Argentina. Ha sido encontrado el coche utilizado en esta operación, poco después del atraco en un barrio de la ciudad de Córdoba.

## Imágenes del tiempo

### Voluminoso robo en un «tortugario»

Docientos tortugas, pertenecientes a una valiosa colección de trescientos raros ejemplares, han sido robadas anoche en un parque privado de la ciudad brasileña de Belem (Estado de Pará).

El parque, denominado «Paraiso de las Tortugas», alberga más de dos mil ejemplares de estos animales y es propiedad de la señora Isa Lemos de Sousa. El parque fue instalado hace veinticinco años y es lugar muy visitado por los turistas.

Esta mañana pudo comprobarse la desaparición de los doscientos ejemplares, cuyo precio es incalculable. Algunos de ellos son de gran peso, lo que induce a pensar que el robo fue cometido por un copioso grupo.

### Ladrones con desgracia

Dos ladrones asaltaron ayer las oficinas del depósito que la compañía «Esso» tiene en Colwick (Inglaterra), y después de atacar al gerente, Bert Barnes, se llevaron una cartera de bolsillo con dinero y joyas, y una gran cantidad de cigarrillos.

Por otra parte, en la huida los asaltantes se precipitaron con el coche en una zanja, por lo que hubieron de continuar a pie.

«Supongo que les serviría de consuelo, el haberse llevado los sandwiches —dijo Barnes— porque todo el que los prueba los encuentra excelentes».

### Consultorio cardiológico por teléfono

Un nuevo sistema para el reconocimiento de enfermos del corazón va a ser puesto en práctica próximamente en la Gran Bretaña, sirviéndose de la red de comunicaciones telefónicas, por el servido precio de una llamada, y sin las molestias de tener que guardar turno en la antesala del especialista.

El sistema —que ya está en servicio en Alemania y en los Estados Unidos, y aquí se ha perfeccionado hasta extremos inverosímiles— consiste en un estetoscopio que el mismo enfermo aplica sobre su pecho, mientras conecta uno de los hilos al auricular del teléfono, para que el médico escuche desde su consulta los latidos del corazón, que incluso puede registrarlos en un electrocardiograma para estudiar con mayor precisión el estado del paciente.

El invento está siendo acogido con gran interés por enfermos y especialistas, pues supondrá un gran ahorro de tiempo, mayor asiduidad en el tratamiento, abaratamiento en los costes de la Seguridad Social y la posibilidad de estar siempre bajo los cuidados del mismo médico, aunque el paciente se desplace de la ciudad o del país. Los que lo esperan con mayor ansiedad son los que viven gracias al «marcapasos» y que necesitan asistir muy a menudo a las clínicas y hospitales para regular el aparato al ritmo de su corazón.

### Para localizar a los ladrones de automóviles

El ministro del Interior del Estado Baja Sajonia, Richard Lehnert, dio a la publicidad lo que calificó como el más moderno sistema de Europa para hacer frente a los ladrones de automóviles.

El nuevo aparato llamado «Polas» (Polizei Auskunftssystem: Sistema de Información Policial), es un sistema combinado de computadora y teléfono.

Lehnert declaró que el total de datos de la máquina contenía todas las matrículas de Alemania. Telefonando al sistema con el número de licencia, el vehículo y el del motor una patrulla de la policía puede descubrir en un momento si el vehículo que la patrulla ha denunciado ha sido robado previamente.

Añadió el ministro que el computador podría también informar a su comunicante el contenido del vehículo en cuestión, por ejemplo, si llevaba alguna cámara fotográfica y algún maletín. Se podrá también suministrar a la computadora información que permita averiguar si el coche en cuestión fue usado para actos criminales.

Las placas de matrículas falsas o los números de motor cambiados no ayudarán a los ladrones, ya que «Polas» indicará inmediatamente el verdadero coche a quien pertenecen dichas placas o números.

### Venecia se hunde

Las autoridades italianas estudian la posibilidad de solicitar un importante préstamo internacional para evitar que Venecia deje de hundirse en el mar.

Tras una reunión celebrada con el presidente del Gobierno regional de Venecia, el ministro del Tesoro, Mario Ferrari, reafirmó el empeño de la Administración Federal para solventar el problema.

Venecia se ha hundido 136 centímetros desde 1908, y los ingenieros que estudian el caso predicen que dos tercios de la histórica ciudad se encontrarán bajo las aguas hacia 1990, a menos que se adopte un plan de acción urgente.

Ferrari manifestó a la Prensa que se hallaban muy avanzados los estudios del proyecto destinado a conseguir un préstamo internacional.

Según cálculos del Gobierno, el costo total de salvar la ciudad y sus riquezas artísticas será del orden de 245.000 millones de liras (27.384 millones de pesetas).

El Gobierno informó que hasta la fecha se han invertido 1.800 millones de liras (170 millones de pesetas) en estudiar el proyecto de cerrar las tres salidas de Venecia al Adriático.

### Curiosa consulta

El ministro británico de Suministros Aéreos ha recibido una curiosa consulta por parte de una ama de casa escocesa, que desea saber si podría reclamar compensación en caso de que el vuelo supersónico del «Concorde 002» la haga quedarse encinta.

La mujer, que vive en la costa occidental de Escocia, bajo el llamado «pasillo supersónico», donde el prototipo británico realiza sus vuelos de pruebas, dice que el «boom» producido por el paso del avión, podría sorprender al matrimonio en el momento crítico y dar origen a una gestación indeseada.

Aunque no se ha confirmado si la comunicante se refiere a un caso hipotético o a una experiencia personal, el Ministerio ha decidido tratar el asunto seriamente, y un grupo de abogados del Departamento, especialmente creado para atender a las reclamaciones presentadas a causa del «Concorde» se encuentran estudiando el problema.

El «boom» afecta a casi un millón y medio de personas que viven a lo largo de los mil trescientos kilómetros de recorrido del «pasillo supersónico».

Hasta el momento se han recibido un total de 460 reclamaciones, principalmente por daños causados a inmuebles y cuyo valor total es de tres mil libras esterlinas (504.000 pesetas) y cincuenta de estas reclamaciones han sido desestimadas por haber sido presentadas en ocasiones en que el «Concorde» no estaba en el aire.

# Posible intervención de tropas...

### Viene de la I.

que «si tales fotos son reales, ello sólo significa que los soldados en cuestión estaban allí sin autorización», agregando que la línea política al respecto es inmutable: ni tropas ni asesores.

El portavoz, sin embargo, no quiso comentar sobre los rumores que señalan la presencia de tropas thailandesas en Laos.

El portavoz manifestó también que no había nada nuevo en relación con las declaraciones apoyando la convocatoria de una conferencia indochina.

Refiriéndose a la petición poica de intervención de la conferencia de Ginebra en Laos, Meloskey dijo que el embajador polaco en Washington había solicitado ir al Departamento de Estado para tratar el asunto, si bien no especificó con qué funcionarios estadounidenses podría entrevistarse.

El portavoz declaró que la nueva conferencia a celebrar podría tener lugar con participación de los que asistieron a ella anteriormente o de otros nuevos.

«No tenemos ideas preconcebidas. No hemos propuesto lugar, hora o composición y estamos dispuestos a considerar propuestas», declaró Meloskey, insistiendo en la

dificultad de dar una fórmula y composición de conferencia con marca norteamericana.

### AMENAZAS DE PEKIN

HONG KONG, 12. (Efe-Reuters).— China declaró hoy que adoptaría «todas las medidas oportunas» para prestar pleno apoyo a los tres pueblos de Indochina con el fin de derrotar a «los agresores norteamericanos y sus perrillos falderos», informa esta noche la agencia «Nueva China».

«Laos —añade— es un país vecino de China. La agresión de Estados Unidos contra Laos es también una grave amenaza contra China». Y continúa: «El pueblo chino no permanecerá indiferente de ninguna manera ante este hecho».

### PROGRESION SURVIETNAMITA

SAIGON, 12. (Efe-Upl).— Tres columnas de la fuerza de choque survietnamita que se encuentra en Laos, han avanzado hasta las proximidades de la ciudad laosiana de Tchepone, considerada como centro neurálgico de las operaciones norvietnamitas a lo largo de la senda Ho Chi Minh.

Círculos militares declaran que las columnas survietnamitas —que comprenden unos mil hombres— establecieron «contactos» con fuerzas comunistas; sin embargo no se tienen detalles sobre los mismos. Los soldados de Saigón informaron haber descubierto depósitos de armas cerca de la ciudad, en los que figuraban ametralladoras pesadas y municiones.

Unos nueve mil soldados estadounidenses continúan en la parte survietnamita de la frontera con Laos, a unos 43 kms. de Tchepone. Un portavoz militar ha declarado que ocho helicópteros estadounidenses habían sido derribados desde que la operación comenzó el 29 de enero.

### ESTADO DE EMERGENCIA

VIENTIAN, 12. (Efe-Reuters).— Hoy se ha declarado en Laos el estado de emergencia.

En un comunicado hecho público por la prensa oficial laosiana se dice que la decisión fue adoptada ayer por el Consejo de Ministros debido a «los recientes acontecimientos militares».

El estado de emergencia comienza a regir hoy. Oportunamente se adoptarán las medidas ulteriores que se consideren necesarias.

En el comunicado gubernamental se le advierte a la población que mantenga la máxima vigilancia, que el Gobierno actuará con la máxima energía ante las nuevas dificultades que se presenten y que existe la posibilidad de que la nueva situación, acabada de plantearse, conducirá a un acuerdo entre las grandes potencias para poner fin a la guerra, las consecuencias de la cual son imprevisibles en el caso de que se prolongue mucho tiempo.

La oficina del Primer Ministro ha hecho público otro comunicado en el que se afirma que en la reunión de Ministros de ayer el Gobierno examinó la nueva situación creada por la penetración de las tropas survietnamitas en Laos.

Este mismo comunicado añade: «Esta repentina e inesperada penetración constituye un hecho cuyo desarrollo puede afectar a la situación militar de Laos y al acuerdo de Ginebra, cuyas cláusulas siguen vigentes para el pueblo y Gobierno laosianos».

A continuación se especifica que esta intervención survietnamita en Laos quebranta el acuerdo de Ginebra, pero que es una consecuencia de las violaciones territoriales que las tropas survietnamitas continúan cometiendo en el país.

La declaración del estado de emergencia fue anunciada también por la radio nacional laosiana.

Sin embargo, en Vientian prosigue la vida con toda normalidad y la población ha ido a trabajar como de costumbre.

### MENSAJE A MOSCU Y LONDRES

HONG KONG, 12. (Efe-Reuters).— El Jefe del Pathet Lao, Principe Suvanna Vong, ha pedido a la Unión Soviética y a Gran Bretaña que intervengan para atajar la incursión survietnamita en la región meridional de Laos.

En un mensaje urgente difundido hoy por la agencia de noticias del Pathet Lao, el jefe de la facción procomunista laosiana califica la intervención survietnamita de «evidentísima transgresión de los acuerdos de la Conferencia de Ginebra de 1962».

Dicha conferencia, que estuvo presidida al mismo tiempo por la Unión Soviética y por Gran Bretaña, declaró neutral a Laos.

Suvanna Vong acusa a los Estados Unidos de intentar salvarse de una situación desastrosa mediante la invasión survietnamita de Laos y de colaborar en la invasión con diez batallones de soldados norteamericanos.

Añade que en la operación intervienen también unidades militares laosianas y thailandesas.

En el mensaje se dice asimismo: «Ante la actual y extremadamente grave situación, solicito encarecidamente de los dos copresidentes y miembros de las Conferencias de Ginebra sobre Laos de 1961 y 1962 que, en atención a sus obligaciones respecto al cumplimiento de estos acuerdos, adopten medidas eficaces y emprendan acciones decisivas para que los Estados Unidos y sus acayos detengan inmediatamente su agresiva operación».

El mensaje, que carece de fecha, es el tercero que el Pathet Lao dirige este mes a la Unión Soviética y a Gran Bretaña.

### PROTESTA SURVIETNAMITA

PARIS, 12. (Efe).— Una energética declaración de protesta ha sido formulada por el portavoz oficial de la delegación survietnamita en la conferencia de París, respecto al asalto de que fue objeto hoy el Consulado General de Vietnam del Sur, en París.

El portavoz se lamentó del asalto, calificándolo de «acto de violencia injustificable» y afirmó que la agresión estaba motivada, según los responsables, por los acontecimientos de Laos «cuan do son los comunistas norvietnamitas quienes, desde hace diez años, han invadido Laos y cuyas fuerzas amenazan en estos momentos las capitales de Luang Prabang y Vientian».

### CONSULTAS EN LONDRES

LONDRES, 12. (Efe).— El embajador soviético en Londres, Mikhail Amirovsky, ha sido llamado hoy al departamento británico de Asuntos Exteriores, para tratar de la situación en Laos.

En una entrevista de treinta minutos de duración, el segundo Vicesecretario del Departamento, Sir Stanley Tomlinson, ha expresado al Embajador soviético el punto de vista británico sobre las flagrantes violaciones «de la neutralidad laosiana que, durante muchos años, han realizado las tropas de Vietnam del Norte» y que la reacción de las tropas de Vietnam del Sur, realizando operaciones militares en el sur de Laos, es «perfectamente comprensible».

Sir Stanley ha reiterado al Embajador soviético que Gran Bretaña, como copresidente de la conferencia de Ginebra de 1962, sobre la neutralidad laosiana, está dispuesta a unirse a la Unión Soviética —el otro copresidente— para una revisión de dicha conferencia que, en opinión británica no es práctica, en los presentes momentos.

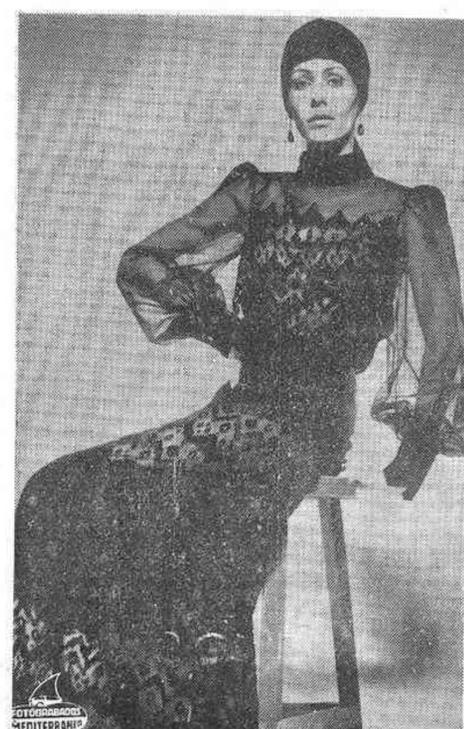
También ha expresado el Departamento de Asuntos Exteriores que el Gobierno británico no ha recibido ningún mensaje del Pathet Lao, organización procomunista, pues Gran Bretaña no reconoce oficialmente su existencia.

### LONG CHENG, OCUPADA

SAIGON, 12. (Efe-Reuters).— La ciudad laosiana de Long Cheng, ha sido ocupada por las tropas norvietnamitas, han comunicado hoy fuentes bien informadas.

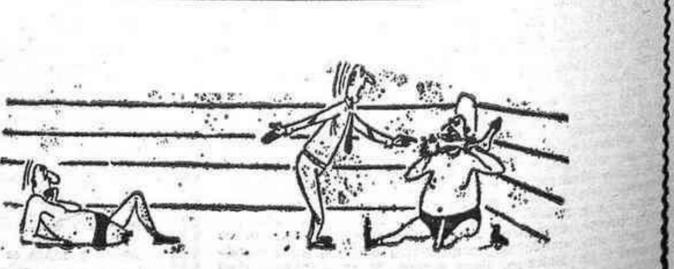
Long Cheng era un centro de operaciones de la CIA norteamericana, en Laos.

## Envuelta en muselinas



Toda de negro hasta los pies vestida, envuelta en terciopelo y muselinas con el aire ausente y misterioso y el tono de querer darse importancia, la mujer se sofisticó así. Un hermoso vestido combinado con muselina y terciopelo, en un juego de veo, veo, de transparencias y opacidades, puede ser este realizado por la alta confección española y, por lo tanto, al alcance de un capricho tenaz. Para las mojetas —aunque cada día son menos— se advierte que a partir del dibujo de terciopelo del canesú el modelo lleva un honesto forro. El cuello y los puños son de terciopelo. Hay que colocarse además un turbante como un casco y unos pendientes de lágrima, negros. Con eso y conseguir esa cara de ausente, distante y complicada mujer profunda, está todo hecho.—(PYRESA).

## HUMOR



—La lucha libre es un deporte brutal, conforme, ¡pero no de antropófagos! ¡Esta Vd. advertido!